

# Diario de Pontevedra

EDITADO POR COOPERATIVA DE PRODUCCION

Director: Enrique Paredes Estéva

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: S. Esperón, 5. PONTEVEDRA. — Telfs. 856550 - 856554 - 856551

APARTADO 218. FRANQUEO CONCERTADO — AÑO LX — Número 21.285. DEPOSITO LEGAL: PO - 31 - 1965

PRECIO: SIETE PESETAS

JUEVES, 1 DE AGOSTO DE 1974

Cafeteria  
**DANIEL**  
desayunos  
meriendas  
Platos Combinados



## CHIPRE, ESTADO FEDERAL

### CADA MINORIA VIVIRA EN SUS RESPECTIVAS ZONAS

#### EL JEFE DEL ESTADO ABANDONA LA CLINICA



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado fotografiado al abandonar la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», tras haber permanecido en dicho centro desde el pasado día 9. — (Foto CIFRA GRAFICA).

EPISKOPIA, 31.— El presidente de Chipre, Glafkos Clírides, ha declarado hoy que aceptaría el sistema federal para la administración de Chipre.

El presidente ha sostenido una rueda de prensa, en la que se ha referido al acuerdo firmado ayer por los tres garantes de la paz en Chipre, Turquía, Grecia y Gran Bretaña.

El vicepresidente de Chipre, gran amigo de Clírides, ha manifestado su conformidad con la solución federal para la isla.

Rauf Denktash ha añadido que debe existir una separación geográfica de la isla, poniendo de relieve que no estaba considerando la creación de dos estados, sino un solo Chipre Federal, en el que cada minoría viviría en sus respectiva zona.

De acuerdo con las condiciones del acuerdo sobre Chipre, hoy se empezarán a delinear las líneas donde deberá terminar el

avance de las tropas turcas.— (Efe-Reuters)

#### ■ DESMOVILIZACION POR ETAPAS

ATENAS, 31.— Preguntado si después de la firma del acuerdo de Ginebra, se ordenaría la desmovilización de las tropas, el primer ministro griego, Constantino Karamanlis, respondió que, a pesar de la disminución de la tensión en la zona, no había concluido aún la crisis por lo que la desmovilización se llevaría a cabo por etapas, informa la agencia nacional griega de Información (Efe)

#### ■ EL ACUERDO DE GINEBRA

GINEBRA, 31.— Los principales puntos del acuerdo firmado ayer en Ginebra entre Grecia, Turquía, y Gran Bretaña, son los siguientes:

—Los sectores ocupados por las Fuerzas Armadas enfrentadas no se ampliarán, haciéndose un llamamiento para que todas las fuerzas, incluso las irregulares cesen en sus actividades bélicas.

—La amplitud de las zonas ocupadas se determinará por representantes de Grecia, Turquía, el Reino Unido, y las fuerzas de la ONU destacadas en Chipre.

—El personal militar o civil detenido durante las hostilidades debe ser canjeado o puesto en libertad, bajo la vigilancia del Comité Internacional de la Cruz Roja, en el plazo más breve posible.

—Los tres ministros reafirmaron que la resolución 353 del Consejo de Seguridad debe ser cumplida en el más breve tiempo posible, reduciendo gradualmente las Fuerzas Armadas de ambas partes en Chipre.

—Restablecimiento del Gobierno constitucional en Chipre, para lo que comenzarán nuevas conversaciones el día 8 de agosto en Ginebra, en las que participarán representantes de los griegos chipriotas y de los turcos chipriotas.

—El vicepresidente de Chipre se encargará de las funciones señaladas por la constitución.

—Se pondrá este acuerdo en conocimiento del secretario general de las Naciones Unidas, invitándole a que adopte las medidas que estime convenientes teniéndolo en cuenta.— (Efe)

#### ■ PRISIONEROS CHIPRIOTAS EN TURQUIA

ANKARA, 31.— Con los ojos vendados y las manos atadas, unos trecientos

(Pasa a la página once)

## APLAZADA LA CUMBRE ARABE

EL CAIRO, 31.— Ocho tratados de acuerdo con el aplazamiento, hasta septiembre, de la cumbre árabe, según informa hoy «Al-Ahram».

Este aplazamiento fue pedido por Jordania con el fin de tener más tiempo para efectuar consultas entre los distintos países árabes.— (Efe-Upi)

■ DIALOGO EURO - ARABE: ACUERDO TOTAL

PARIS, 31.— El diálogo euro-árabe, iniciado hoy en París, se cerró esta noche con un acuerdo sobre todos los puntos discutidos, entre ellos la creación de una comisión general que establecerá los principios de la cooperación entre la Europa de los nueve y el mundo árabe.

La Comisión general será un organismo de carácter permanente y su primera reunión se celebrará el próximo noviembre en París, con participación de representantes de los nueve y de 20 países árabes. A finales de septiembre grupos restringidos de expertos estudiarán en El Cairo los proyectos de cooperación de la CEE con los árabes.— (Efe)

■ MARRUECOS NACIONALIZARA UNA REFINERIA DE PETROLEO

CASABLANCA, 31.— Marruecos ha nacionalizado

la refinería petrolífera italo-marroquí de Mohammedia, cercana a esta ciudad, tras el acuerdo llevado a cabo la semana pasada de comprar el 50 por ciento de las acciones italianas. (Pasa a la página once)

## FINALIZÓ EL DEBATE SOBRE EL «IMPEACHMENT»

### EL SENADO DECIDIRA SI NIXON ES CULPABLE O INOCENTE

WASHINGTON, 31.— El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, volvió a recibir ayer otro duro golpe, el tercero, del Comité Investigador de la Cámara de Representantes que recomendó otra vez su «Impeachment», por desacato al Congreso.

Aunque esta vez el voto mayoritario del Comité ganó por tan sólo 4 votos de diferencia (21-17), la Cámara de Representantes cuenta ya con tres recomendaciones para aprobar oficialmente el «Impeachment» del presidente Nixon.

Una cuarta recomendación que intentó también sumarse a las precedentes, en la que se acusaba al presidente de haber ordenado ilegalmente el bombardeo secreto de Camboya en 1969, fue sin embargo por 26 votos contra 12.

El primer consuelo de Nixon en su larga batalla que aún le queda por librar en la Cámara y en el Senado, según los observadores, fue la derrota de esta recomendación.

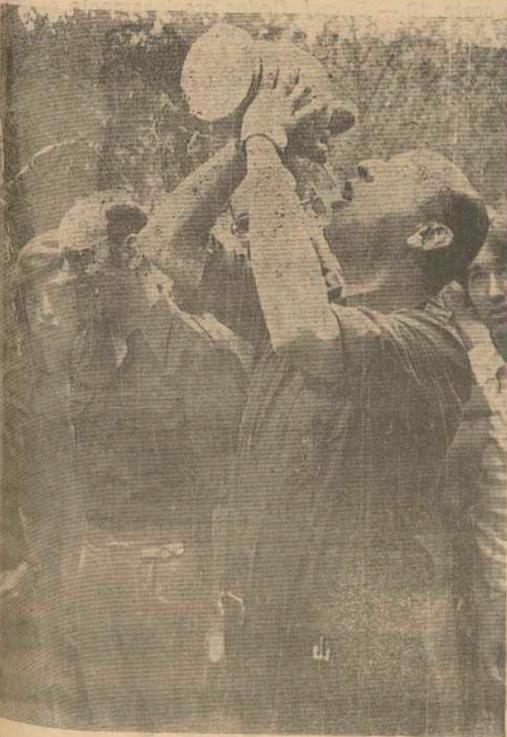
Pero fue una victoria moral sin consecuencia para su fu-

turo, enfrentándose al Congreso en la cuestión del «Impeachment», que con tres recomendaciones aprobadas por el Comité son más que suficientes para permitir que el Senado llegue a condenar a Nixon si es que le considera culpable, destituyéndole del poder.

El presidente tuvo ayer su atención fijada también en las grabaciones magnetofónicas que el Tribunal Supremo le ha ordenado entregar al juez John Sirica y cuya pri-

(Pasa a la página once)

#### UTRERA MOLINA EN CUENCA



CUENCA. — Durante la estancia del ministro secretario general del Movimiento en tierras de Cuenca, clausuró en «Los Palancares» el campamento de la Hispanidad, para profesores de E. G. B. y cadetes de la O. J. E. Un arma elemental, rotunda y fresca, contra la sed: el botijo. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## A PARTIR DE HOY EL PAN SUBE UNA PESETA

Información en páginas interiores

# CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer para las provincias de Orense y Pontevedra ha resultado ganador el número

## 7 3 8

y todos los terminados en 38.

## Cartelera

**CINE GONVIZ.**— A las 5.15, 8 y 10.45: «El estrangulador de Rillington Place». (Mayores de 18 años).

**CINE VICTORIA.**— A las 5.15, 8 y 10.45: «Tiempos modernos». (Todos los públicos).

**TEATRO MALVAR.**— A las 5.15, 8 y 10.45: «Dos contra el gran asesino». (Mayores de 18 años)

### MARIN

**CINE AVENIDA.**— A las 6 y 10.45: «En nombre de la Ley». (Mayores de 18 años).

## DEMOGRAFIA

En el Registro Civil de la capital se han efectuado las siguientes inscripciones:

### NACIMIENTOS

Beatriz Millán y Pintos, hija de Juan y Esther; José Manuel Becerra y Silva, de Alfonso y María del Carmen; Andrés Recarey y Lovajeira, de Manuel y Rita, los tres en el sanatorio Santa María; Dámaso Santiago Rodríguez y Carballo, de Dámaso Eugenio e Inés, en la Clínica de Maternidad del Hospital Provincial; Alfonso Fernández y Alvarez, de Emilio y Margarita, en San Antonio; José Ramón Casas y Sabaris, de Francisco y Ramona, en la Residencia Sanitaria «Virgen Peregrina»; Silvia Sier y Romero, de Fidel y Rosa, en Oliva

### MATRIMONIOS

Ninguno

### BELACIONES

Una Suárez Acuña, de 61 años, en Salcedo; Gumersinde Redondo P. en Sal, de 61 años, en La Saca; Indalecio Pérez Pedreira, de 44 años, en Mondariz, en el Hospital Provincial.

## FARMACIAS

### DE GUARDIA

Durante el día de hoy le corresponde el servicio permanente de guardia a la farmacia de don Celso Varela González, en la calle Fernández Villaverde, 4.

Reforzará el servicio hasta las diez de la noche, la de doña María Isabel Luisa Areses Trapote, en el Polígono de Campolongo y la de doña Isabel Dios Vidal, en Loureiro Crespo, 19.

### PRACTICANTES DE GUARDIA

Servicio permanente, en la calle de la Oliva, 4 primero izquierda. Teléfono 85 25 31

# SUCESOS DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE CASUAL

## Accidentes de tráfico, con lesionados

El niño de diez años, Enrique Andrés Estévez Garea, cuando se encontraba jugando por unas rocas en la playa de Rajó, sufrió una caída, produciéndose traumatismo abdominal con rotura de hígado, erosiones y contusiones diversas. Fue asistido en el Sanatorio Nuestra Señora de la Merced en donde quedó internado en estado grave.

### GRAVE AL CAERSE POR UNAS ESCALERAS

Lesiones de pronóstico grave también sufrió el niño de 6 años, Carlos Nuño Hidalgo de Poyo, que al caer se por unas escaleras se ocasionó fractura de bóveda craneal con conmoción cerebral. Recibió asistencia y quedó internado en el Sanatorio de la Merced.

### COLISION DE UNA MOTO Y UN COCHE

En términos de Arcade colisionaron una moto con un turismo. A consecuencia del accidente el vecino de aquella demarcación Luciano Franco Martínez, resultó con traumatismo craneo-encefálico con conmoción cerebral, múltiples erosiones y contusiones. Fue asistido en el Sanatorio Santa Rita en donde quedó internado.

### LE DERRAPO EL TURISMO

En términos de Paredes, carretera de Pontevedra a

Vigo, le derrapó el turismo al vecino de Vigo, Julián Ramón Lobato Gómez, que sufrió herida inciso-contusa en cara anterior de rodilla derecha, erosiones y contusiones múltiples, recibió asistencia en el Sanatorio Santa Rita.

### DE TRABAJO

En el citado centro asistencial fueron atendidos de lesiones sufridas en distintos accidentes laborales, Ramiro Outón García, de 48 años, de Portonovo, que habla sufrido gran higrroma olecraniano traumático de codo izquierdo; Cándido Soila Reboredo, de 59 años, de Castelo-Lérez, de herida punzante en planta del pie izquierdo; y José Ramón Lameiro Pérez, de 27 años, de Mourente, de esguince dorsal.

### CAIDA CASUAL

Obdulia Rea Rey, de Sangenjo, en una caída casual se ocasionó fractura transversal de maleolo peroneo izquierdo, teniendo que ser asistida en el Sanatorio Santa Rita.

## PROGRAMAS DE TV ESPAÑOLA

### Primera cadena

- 14.00 Carta de ajuste.
- 14.15 Apertura y presentación.
- 14.17 Avance informativo.
- 14.24 Panorama Información nacional a través de las regiones.
- 15.00 Telediario Primera edición.
- 15.35 Tele-Revista. Mujeres.
- 16.15 Despedida y cierre.
- 19.30 Carta de ajuste.
- 19.45 Apertura y presentación.
- 19.46 Avance informativo.
- 19.50 Cine infantil «Caballo Negro: Los rufianes».
- 20.30 Novela (Capítulo IV) «Selma Lagerlof»; Dolores Medio.
- 21.00 Beat Club.
- 21.30 Telediario Segunda edición.
- 22.00 Hoy presenta Ciclo Cine Español «Crimen de doble filo». 1964.
- 23.45 Tercera edición Telediario.
- 23.55 Un momento, por favor Espacio religioso.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 19.45 Carta de ajuste.
- 20.15 Presentación y avances
- 20.16 El clan Yogui (Dibujos).
- 20.30 El egipto de Tutankamón «Muerte y entretro».
- 21.00 Encuentro con la música «El Dúo».
- 22.00 Telediario 2 Información nacional e internacional.
- 22.30 Raíces «El oficio».
- 23.00 F. B. I. «Blanco de interés»
- 24.00 Última imagen

## Cursos de capacitación y técnicas juveniles para opositores aprobados de E.G.B.

Los licenciados y diplomados universitarios que participan en las oposiciones de acceso al Cuerpo de profesores de Educación General Básica y que superen las pruebas exigidas, deben realizar un curso de capacitación en técnicas juveniles de tiempo libre, que se celebrarán en Colegios menores de la Juventud, entre los días 17 al 31 del actual.

Los opositores que deban concurrir a estos cursos solicitaron su inscripción en las correspondientes delegaciones de la Juventud o de la Sección Femenina (según sexo).

Modelo de solicitud y cuanta información complementaria se desee, se halla a disposición de los interesados en las citadas delegaciones.

## Mañana, clausura de un turno de acampados en «PACO LEIS»

Un campamento para flechas y arqueros de la Organización Juvenil Española, que se está celebrando en las instalaciones del campamento de «Paco Leis», será clausurado el próximo día dos de agosto

con diversos actos que serán presididos por autoridades y jerarquías provinciales.

En este turno participan 250 jóvenes de toda la provincia Pontevedresa.

## MAS DE 1.000 PLAZAS - SIN TITULO

- ESCALA SUBALTERNA DE TRAFICO** (en oficinas, pistas de exámenes, y conductores). Convocatoria para ingreso en dicha Escala (B. O. E. n.º 160). Sólo VARONES (las mujeres no son admitidas). Edad: 18 a 55 años. NO SE EXIGE NINGUN TITULO. Un solo examen SENCILLISIMO: escritura, cuatro reglas, y 10 temas. Destinos: Madrid y Capitales de Provincia exclusivamente. MAGNIFICAS RETRIBUCIONES. Jornada sólo por la mañana. Instancias hasta el 12 de agosto. ¡¡EXCEPCIONALL OPORTUNIDAD!! Infórmese sin compromiso (antes del día 7).
  - CUERPO DE POLICIA ARMADA.** — Sólo VARONES. Edad: 21 a 29 años. NO SE EXIGE NINGUN TITULO. Ejercicios elementales. MAGNIFICAS RETRIBUCIONES (222.880 ptas). Infórmese sin compromiso. Servicio Militar cumplido y talla no inferior a 1,680 m.
- URGENTEMENTE (HOY MISMO) infórmese sin compromiso. Recoja personalmente o pídanos por correo (adjuntando 10 ptas. en sellos para gastos) de la convocatoria que más le interese a **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, SAGASTA, 23. — MADRID - 4.**

## LA OBRA QUE TODO EL MUNDO ESPERABA

GRAN ENCICLOPEDIA galega



PRONTO A LA VENTA en su Kiosco o Librería habitual

FASCICULOS 1,2 OFERTA ESPECIAL 40 Ptas

OFERTA ESPECIAL DE SUSCRIPCION VALIDA SOLAMENTE HASTA EL 30-9-74

GRAN ENCICLOPEDIA galega fin Nov. 23 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Muy Sres. míos: Estoy interesado en suscribirme a los 240 fascículos de la GRAN ENCICLOPEDIA GALLEGA, con sus correspondientes tapas y etjeto en forma de pago marcado con una B)

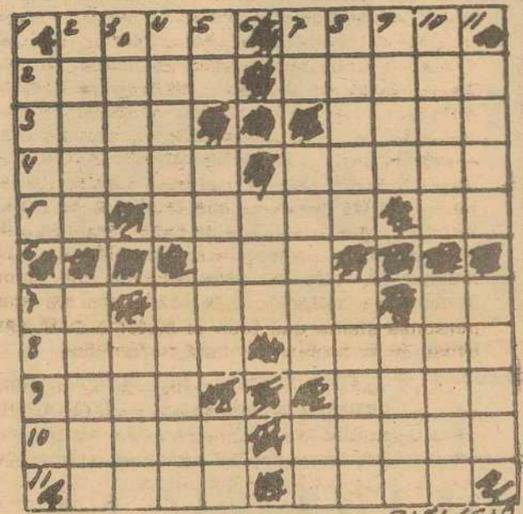
PAGO TOTAL  
Un solo pago de 9.500 ptas. al recibir el primer fascículo. Comprende 240 fascículos y 15 tapas. (Obligado de tres ejemplares especiales de "Rosalia de Castro", "Carlos Enríquez" y "Calvo Emilio Ferrás", y 40 ejemplares de la popular serie HARRY DICKSON.)

PAGO ANUAL  
Cinco pagos de 1.900 ptas. al recibir los fascículos 1, 49, 97, 145 y 193. Cada pago comprende 48 fascículos y tres tapas. (Obligado de dos ejemplares especiales de "Rosalia de Castro" y "Carlos Enríquez", y 30 ejemplares de la serie HARRY DICKSON.)

PAGO CUATRIMESTRAL  
Dieciséis pagos de 650 ptas. al recibir los fascículos 1, 17, 33, 49, 65, 81, 97, 113, 129, 145, 161, 177, 193, 209 y 225. Cada pago comprende 16 fascículos y una tapa. (Obligado de un ejemplar especial de "Rosalia de Castro" y 20 ejemplares de la serie HARRY DICKSON.)

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Publicación \_\_\_\_\_

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1.— Asunto de un discurso. Tobarra. 2.— Armaduras que cubren el pecho. Conjunto de instrumentos de labranza. 1.— Aguardiente dulce anisado. Cavidad situada entre las costillas falsas y las caderas. 4.— De elevados precios. Nombre de mujer. 5.— Pronominal. Ciudad italiana. Contracción. 6.— Eternidad. 7.— Símbolo químico del bario. Camino más corto. Dios egipcio. 8.— Rehuye una dificultad. Penacho de algunas aves. 9.— Atrianta. Espacio de espada corta. 10.— Cereal. Cedés graciosamente el dominio sobre algo. 11.— Hermano de Jacob. Atraverse.

**VERTICALES:** 1.— Escaso. Letra griega. 2.— Piezas acanaladas de barro cocido. Traldor. 3.— Oxido de radical alcohólico. Empleos. 4.— Simios. Provincia turca en Anatolia. 5.— Campeón. Sessaduras en una prenda. Símbolo del oro. 6.— Nombre de mujer. 7.— Artículo. Enfada. Nota musical. 8.— Amontona. Escuchados. 9.— Discurre, máquina. Batracio. 10.— Embuste. Suplicar. 11.— De palabra. Sumo sacerdote judío.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1.— Asan. Mate. 2.— Abati. Ace-do. 3.— Molí. Asís. 4.— Inane. Orate. 5.— Ro. Atajo. An. 8.— Ice. 7.— Sa. Acoro. As. 8.— Alega. Abeja. 9.— Cejo. Irán 10.— Otero. Atado. 11.— Asas. Dolo.

**VERTICALES:** 1.— Amr. Saco. 2.— Abono. Aleta. 3.— Sala. Ejes. 4.— Atina. Agora. 5.— Ni. Etica. Os. 6.— Aco. 7.— Ma. Ojera. Ad. 8.— Acaro. Obito. 9.— Tesa. Eral. 10.— Edita. Ajado. 11.— Osen. Sano.

### Centro Regional de la UNED

## Coloquios de Lengua francesa I y Lógica

A las ocho de la tarde de hoy, y para los alumnos interesados, se celebrará, en el Centro Regional de la Universidad a Distancia en Pontevedra, un coloquio de Lengua Francesa I.

El próximo miércoles, día 7, igualmente a las 8 de la tarde, tendrá lugar un coloquio de Lógica.

Estos coloquios se celebrarán en la sede del Centro, edificio de la Caja de Ahorros Provincial, Polígono de la Universidad a Distancia en Pontevedra, un coloquio de Lengua Francesa I. El próximo miércoles, día 7, igualmente a las 8 de la tarde, tendrá lugar un coloquio de Lógica.

## Seguridad Social humanizada

La salud el pivote sobre el que giran los demás desarrollos del hombre. Ciertamente no le es todo, y la historia nos lo demuestra con los «monstruos» de las ciencias, las artes y las letras que tuvieron vida, vida precaria, pero no tuvieron salud; que eran un poco «monstruos» en el orden orgánico, carentes de salud por efectos congénitos o adquiridos, o quizá por el abandono a que sometían su cuerpo preocupados sólo de sus elucubraciones mentales. Los cierto es que solo el hombre vivo, vitalmente vivo —valga la redundancia— está en condiciones de acción y pensamiento, de alcanzar plenitud para sí y para los demás. Y una sociedad moderna, como la nuestra, que tanto sopesa cuantitativamente las cosas para alcanzar, por ejemplo, mayor productividad de los bienes que invierte, ha de sopesar el bien máximo: la salud de los hombres de que se sirve y a quienes, en definitiva, también sirve.

La Seguridad Social corre entre nosotros, con esta atención. Ciertamente la historia del desarrollo de ella y su amplitud hacia todos los horizontes es la propia historia del desarrollo español. A la España actual —ahí está la legislación pasada y presente para confirmarlo— le corresponden las páginas más brillantes y efectivas.

Pero una obra de esta magnitud, precisamente por su esfuerzo organizador, puede caer, y cae con frecuencia, en dolorosos fallos. Uno de ellos es cuando la máquina administrativa se come al hombre que pretende servir; cuando por fas o por nefas se deshumanizan sus servicios. A estas deficiencias apuntaban, sin duda, las palabras del señor ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, al inaugurar 38 consultorios de la Seguridad Social, cuando pidió a todo el personal que los atiende que «extreme la relación humana y el trato cordial con cada una de las personas que acuden a los ambulatorios»; que «cada una de esas personas además de recibir un alivio a su situación, se lleve siempre el trato de consideración que como persona se merece»; que «cada una de esas personas sienta que todo el sistema está pensando en su problema y para su familia».

Pero también, en el envés de la medalla, está que esas personas a quienes así ha de servir la Seguridad Social piensen que los que sirven en ella son también personas, objeto de respeto. Que los agosmos no estén «Asegurados», ni los modos inciviles, y que nuestros derechos legítimos han de conllevarse con los derechos legítimos de los demás. O perecerán todos ellos en la anarquía. Y que la Administración Pública utilice tales cupos de médicos y empleados que ello les permita a estos en todo momento actuar como hombres y no como máquinas.

S. HEREDIA

Los días, 2, 3, 4 y 5

## Jornadas de las fiestas gualterianas en GUIMARAES (Portugal)

La ciudad portuguesa de Guimaraes, celebrará a partir de mañana y hasta el próximo día 5, sus tradicionales fiestas gualterianas. En su amplio y completo programa, además de los números habituales de música popular, folklore, «arraial minhoto», las fiestas de este año incluyen pruebas deportivas de natación, corridas de toros y espectáculos de variedades. Su mayor novedad, se basa en los festivales de cine y teatro, y mesas Redondas sobre la actual coyuntura portuguesa en sus aspectos, político, económico, social, cultural y regional.

El día dos, por la noche, habrá un festival en el recinto de la Exposición.

El sábado, día 3, comenzará la jornada con un concurso pecuario y a las nueve y media la primera Me-

sa Redonda. Seguirán durante el día, pruebas deportivas, festivales de cine y teatro, y nuevas Mesas Redondas.

El domingo, día 4, habrá a las nueve y media una nueva Mesa Redonda; luego, solemnidades religiosas y a mediodía, la llegada de la Vuelta Ciclista a Portugal. Por la tarde, corrida de toros festival infantil, Mesa Redonda, espectáculo teatral, baile popular y sesión de fuego de artificio.

El día cinco, a las nueve y media de la mañana concluirán las Mesas Redondas y a mediodía, concierto. Por la tarde, a partir de las cinco, corrida de toros, exhibición folklórica, concierto por la Banda de Música de Pavidém, para finalizar con el gran desfile de la Marcha Gualteriana.

EL PROXIMO DIA 10. SABADO, EN LA CAEYRA

## ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD DE «AMIGOS DE PONTEVEDRA»

### Homenaje a los pontevedreses distinguidos en las distintas profesiones y esferas sociales

Ayer, a las ocho de la tarde, la comisión organizadora del «Almuerzo de confraternidad. Amigos de Pontevedra» se reunió con los representantes de los distintos medios informativos acreditados en esta capital para tratar de la tercera edición de este emotivo acto, que ha calado muy hondo en todos los ambientes pontevedreses.

En esta reunión se puso de manifiesto el interés y entusiasmo por este acto, como se

desprende de las numerosas adhesiones que se han recibido. La fecha, como ya es tradicional, ha sido señalada para el día diez del presente mes de agosto, víspera de la Peregrina, a las dos de la tarde, en el Parque de Verano del Liceo Casino en La Caeyra.

Trescientos comensales en el almuerzo de 1973. Esto hace pensar a la Comisión organizadora, que se pueden pasar apuros si es que los pontevedreses interesados demoran

su inscripción, que podrán realizar, a partir de mañana, día 2, en el Café Méndez Núñez.

Resultará muy emocionante, al igual que en las ediciones anteriores, la imposición de las insignias de oro a los pontevedreses distinguidos en las distintas profesiones y esferas sociales en número bastante elevado.

Al respecto, recogemos aquí unas líneas de anticipo del programa del acto, en las que textualmente, la Comisión organizadora dice:

«**QUERIDO AMIGO:**

Después de aquel acto emocional e inolvidable, que ha sido la reunión del pasado año, nos disponemos a organizar este nuevo reencuentro lleno de verdadera fraternidad y pontevedresismo como es el almuerzo, que desde hace dos, celebramos los «Amigos de Pontevedra».

De nuevo, queremos patentizar nuestro entusiasmo, al que os habéis sumado un buen número de convecinos ausentes de Pontevedra, y residentes en ella, para celebrar el próximo día 10 de agosto ese almuerzo, en el que reunidos pontevedreses de todas las clases sociales, amigos de infancia, compañeros de estudios, intelectuales, profesionales de todas las categorías, hombres populares de nuestra ciudad, etc., compartiremos el mismo mantel, y sin protocolo de ninguna clase, unos momentos inolvidables.

En él, al igual que el pasado año, queremos «premiar», con el Emblema de Oro de

Pontevedra a quienes en el transcurso del tiempo se hayan distinguido de manera notoria en la vida artística, profesional, intelectual o popular. Por tanto, os rogamos nos indiquéis nombres de pontevedreses nativos o de ultramar, ya que muchos de estos, por su tiempo de convivencia, porque aquí hayan formado su hogar, por sus entusiasmos por Pontevedra, por que algunos de ellos han ocupado puestos de responsabilidad en entidades pontevedresas a las que dieron vitalidad y prestigio, al considerarse hermanos nuestros, obligados estamos a corresponderles.

Como es habitual, la «cita» es como siempre el segundo sábado de agosto —víspera de la Peregrina— fecha en la que todos los ausentes procuran unirse a los tradicionales festejos, iniciándolos al mediodía ante el Santuario de la Celestial Patrona presenciando la llegada de la carroza, y al mismo tiempo, saludar a todos sus amigos que viven la satisfacción de tan emocionante y popular acto.

Y nada más: después de agradecer vuestra colaboración, os esperamos de nuevo con los brazos abiertos, rogándoos nos confirméis la asistencia con la mayor antelación posible, pues aunque está fijada la fecha del plazo de inscripción, queremos evitar posibles «fallos» que al surgir a última hora, puedan quebrantar nuestra organización. Hasta pronto».

Amigos de Pontevedra

## A Santiago se peregrina siempre

Han pasado los días del Santo compostelano, tejido de lres y venires, de viajes perdoneros, turísticos y multitudinarios. Pero, los Santiagos allí se están; el Hijo del Trueno, que da nombre a la ciudad, y la ciudad que acoge a sus visitantes, amadores y santiagueros.

Quisiera que mi peregrinación fuese la marcha de la fidelidad.

Voy a Santiago, porque no quiero olvidar al Apóstol, porque le amo, porque un determinante histórico me lleva, y un imperativo espiritual me llama. Fue nuestro Misionero, y me considero su discípulo.

El Cristianismo es la escuela de la Fidelidad, ésta viene de fides, y la fé de España nos vino por Santiago.

Voy a Santiago, porque allí están los restos del Apóstol, y, ante ellos, renovaré mi fé. Es para mí su cripta el lugar jacobeo más sagrado. Durante largo tiempo, en la Iglesia primitiva, la Santa Eucaristía solía celebrarse sobre los restos venerados de los que vertieron su sangre por la fé; así era cómo las tumbas de los mártires fueron también los primeros altares.

Voy a Santiago, como fueron mis familiares, amigos, maestros, compañeros, colaboradores. Estoy viendo a mi tía Felisa, con una luz justa y nueva, la tarde en que dio comienzo a su peregrinación jacobea, desde una villa coruñesa y marinera, que tiene por patrón el Señor Sant Yago. Largos kilómetros a pie, con aire penitencial.

Veo a Santiago con su aspecto judío, su vestido romano, y su paso incansable por nuestra piel de toro. Lo imagino en la vida eterna, y lo traigo a mi vida de aquí-abajo, para entreliberado del tiempo, del error, de las distancias, vistarle al modo periodístico, preguntándole cuánto de él sé, no sé, y quisiera saber.

Anhelo también que mi peregrinación sea una marcha de solidaridad.

Ya estemos en el Mundo, o en la Eternidad, abajo o arriba, los cristianos somos solidarios los unos de los otros. O juntos vamos a Dios, o juntos nos separamos de El. Y me place ir de la mano de Santiago, gran capitán del espíritu; con él aprenderé a dar la mano a los demás. No olvido los versos de mi amigo Peguy:

Celui qui n'est pas chretien,  
c'est celui qui ne donne pas la main.

Haré algo más que un saludo banal; le abrazaré en su busto de plata. Pensaré que abrazo a un justo: que materializó el dogma de la comunión de los santos; que me eleva en la fé; y que, según alguien dijo: «toda alma que se eleva, eleva al mundo».

Yo voy a Santiago con fidelidad y solidaridad, a mezclarme con otros peregrinos de vidas entrecruzadas, que pasarán a mi lado con la carga de sus oraciones; pero que no son solitarios, como tampoco yo lo soy, puesto que comulgamos en la corriente jacobea, que nos lleva a todos hacia el Divino Maestro, Jesús.

G. PLACER

## NOTAS RELIGIOSAS

### Novenario y solemnidades de la Peregrina

Hoy, día primero de agosto, comenzará la novena a la Divina Peregrina. A las doce de la mañana, y siguiendo una tradicional costumbre, las campanas del Santuario repicarán anunciando al pueblo pontevedrés el comienzo de la novena.

El ejercicio se realizará todos los días inmediatamente después de la misa vespertina de siete y me-

di, y consistirá en el rezo del santo rosario, exposición del Santísimo, novena, reserva y bendición. Al finalizar, se cantará la Salve y el himno oficial de la Virgen Peregrina.

El sábado, día 10, por la mañana se celebrará la tradicional misa por los pontevedreses ausentes. A las doce del mediodía tendrá lugar la llegada de la carroza al Santuario e inmediatamente la ofrenda floral a la Virgen por todos los niños pontevedreses. A la tarde, a las ocho, se celebrarán las vísperas y, una vez finalizadas, se iniciará la visita al Santuario hasta altas horas de la noche.

El domingo, día 11, por la mañana tendrá lugar la solemne misa de pontifical celebrada por el prelado compostelano y en la que realizará la ofrenda provincial el alcalde de Ponteareas en representación de su Partido Judicial. A las nueve de la tarde, saldrá la procesión en la que portará el estandarte el presidente de la Diputación

## Indice ALTO

Prevención contra incendios forestales

Según notifica el ICONA el índice de peligrosidad para incendios forestales en el día de hoy, es ALTO.

No podrán efectuarse quemas en montes, ni fincas.

# OPINION AJENA

## Marx, el mito profanado

En una fotografía de prensa vemos derribado el busto de Karl Marx, sobre el suelo del cementerio londinense de Highgate, a consecuencia de un atentado. A nosotros, eso de abatir monumentos (deportes al que se dedican siempre en la revolución algunos eufóricos, sin excluir el Madrid de abril de 1931) siempre nos ha parecido mal, tanto cuando se ha hecho como una manifestación de oposición violenta como cuando ha constituido expresión de venganza sobre un régimen caído. Como nos cae pesadamente lo de destruir librerías, por muy marxistas que sean los fondos expuestos. El procedimiento es ético, a más que cerril.

El busto de Marx sobre su tumba londinense era algo que formaba parte tradicional del paisaje británico. Mentalmente culturalmente,

era un hábito europeo. Como antes apuntábamos, nada adelantará esos antimarxistas faltando, no sólo al respecto debido a la memoria de los muertos (en definitiva, se trata de la profanación de un supulero) sino al elemental deber de no destruir cosa alguna que forma parte de la cultura o del paisaje. Y en ambos sentidos la estatua de un rey godo nos parece tan respetable como la pétrea imagen de Marx, aunque el godo haya dejado muchísima menos huella en la Historia.

En este tiempo de implacables desmitificaciones (¿no es acaso "desmitificar" una de las máximas consignas de la presente coyuntura mental en el orbe no marxista?) sería muy conveniente una adecuada desmitificación, no decapitalización en efligie. Pero, en puridad, esa desmitificación ya está hecha, y el derribo de su figura ni va a corroborar los elementos de tal revisión ni a convencer a los beatos del marxismo; por el contrario, va a dar armas a éstos, cuando menos una sonrisa de suficiencia.

Que la leyenda del marxismo ha sido suficientemente desmantelada por la crítica, es cosa indudable para quienes se molesten en enterarse un poco de la historia de esta ajetreada centuria. Bastaría el testimonio de las primeras figuras de la intelectualidad europea y americana, fasciadas por el comunismo en los años veinte y treinta y que han dejado sobrada constancia de su decepción: Gide, Malraux, Orwell, Koestler, Pilevier, Roland, Dos Passos, etc. Un etcétera muy largo y no menos brillante de nómina. Solshenitsta no ha sido más que una confirmación.

Hace más de veinte años que Sartre y Camus rompieron su amistad en resonante polémica, que tenía por trasfondo los campos de concentración del estalinismo.

"¿Cómo es posible que un solialismo que se decía científico haya errado de esa manera su profecía? Sencillamente, porque no era científico", nos diría el propio Albert Camus en "L'homme révolté". Como demuestra su biógrafo Robert Payne, lo penoso, de Marx no es su filosofía sino su denuncia: El poderoso trueno de su voz y la maldición que lanzaba contra los que acaparaban el poder y el dinero.

El Karl Marx de carne y hueso nada tenía en común con el oráculo infalible y el santón perfecto y monolítico a quien adoran dogmática, carismáticamente los comunistas. Hace muchos años que K. M. ha dejado de ser una figura histórica para convertirse en Dios más que en Moisés, en una auténtica abstracción, un puro mito. El más poderoso de nuestro tiempo.

Payne ha estudiado, documentalmente, todos sus puntos vulnerables. Tomó parte en monumentales escándalos tabernarios, especuló en la Bolsa, sedujo a su criada, tuvo un hijo ilegítimo, cortó a damas de la aristocracia, disfrutó como un loco en balnearios y establecimientos de lujo cuando pudo concurrir a ellos... Bakunin lo acusó, con razón, de entregar la documentación de la Internacional a la policía inglesa. Explotó a cuantos lo rodearon —esposa, hijos, querida, criada, amigos— con brutalidad tanto terrible cuanto que era calculada. Tenía los hábitos, los gustos de un señor feudal. Su indudable grandeza ha de compartirla con los tiranos, pues este liberador universal no hizo más que preparar nuevas formas de tiranía desde el silencio de su gabinete de trabajo.

Es esto en todo caso lo que habría que recordar aunque con ello se perdería el tiempo, a los devotos de Marx, en vez de derribar vanilamente un monumento funerario. Claro que los marxistas podrían decir que, sin la dictadura soviética, sin la simiente de aquel apóstol, la suerte del problema del proletariado occidental habría sido bastante peor: Y estoy plenamente convencido de que en eso tiene razón. Volvemos al valor de la presencia histórica de Marx, su crítica del capitalismo era válida, su denuncia inmensamente efectiva. Por lo demás, K. M. no reconocería como fruto de sus escritos el Estado soviético: ¿Qué tiene que ver la realidad soviética con la utopía de Marx, a la que cada vez se parece menos? ¿Dónde están la dictadura del proletariado —durante treinta años, Rusia ha sido otra vez una autocracia— y la posterior desaparición del Estado?

Pero realmente vivimos en la era de Marx. No sólo porque medio mundo se halla regido por regímenes comunistas, sino porque nadie como él ha proyectado semejante sombra, política e intelectual, sobre el resto del planeta. Como expone Wright Mills en su libro sobre los marxistas, la ideología de Marx constituye el mayor drama político e intelectual de nuestro tiempo. Quizá los terroristas que han profanado el sepulcro de Marx (un fenómeno que se produce con frecuencia a lo largo de la historia de la violencia política), no podrían soportar el permanente recordatorio de que nuestro siglo se halla tan inequívocamente, tan decisivamente signado por aquella preluja y potente imagen. Pero, insistimos la utopía de Marx ha producido unas determinadas realidades a las que hay que hacer frente de otra manera.

ENRIQUE BARCO TERUEL

en "Diario de Barcelona"

## Una necesidad urgente: Claridad en el lenguaje político

¿Algún reloj se ha parado? Decimos esto a la vista del lenguaje empleado recientemente por los Consejos Locales y Provinciales de Cataluña. Nos lo ha recordado Joaquín Garrigues, quien ha salido al paso de estas palabras: «La organización del Movimiento debe orientarse a una estructura participativa y funcional. «Palabras, evidentemente, que no son nada claras. En un país como el nuestro, «con vacíos políticos difíciles de rellenar», es preciso un lenguaje que entienda el mayor número de hombres y mujeres. Con razón se ha dicho que ésta es la gran reserva del país. Si se han apagado muchos ecos que llegaban al fondo del alma, si han surgido aspiraciones aperturistas, fórmulas democráticas antes dormidas, es preciso emplear un lenguaje nuevo, capaz de movilizar las voluntades y despertar el entusiasmo. No es ésta la hora del monólogo, ni de la retórica política que acaba por agostar las ilusiones. Es hora de estar presente entre los treinta y tantos millones de españoles que hoy por hoy tienen una noción muy vaga de cómo funciona el sistema político y económico del que forman parte. Palabras claras, pues, y que se correspondan con la realidad que, si es siempre menos bella, puede constituir un estímulo de trabajo y mejora. De lo contrario, corren peligro de quedarse solos, completamente solos.

JOSE E. MUGURUZA  
(En «El Europeo»)

## Las fiestas patronales de Riveira

A cerca del millón de pesetas se eleva el presupuesto de las fiestas patronales de Santa Eugenia de Riveira, que se desarrollarán los próximos días 3, 4, 5 y 6 de agosto en honor de San Cristóbal, San Pedro y la Virgen del Carmen. En el programa se incluyen competiciones deportivas, entre ellas un torneo triangular de fútbol con participación de los clubs Noya, Boiro y Atlético Riveira, y una regata de vaurien. Entre las atracciones que

intervendrán en las fiestas figuran la Banda Municipal de Música de Padrón, la Banda Infantil de Vivero, dos grupos de gaiteros, la Banda de cornetas y tambores de la OJE de La Coruña, la Masá Coral de Fabacalera, de La Coruña y la Agrupación «Cantigas e Agarimos», de Santiago de Compostela.

Habrà procesión marítima y un gran combate naval a las doce de la noche del día 6.

## Se acentúa la sequía dineraria

Es de suponer que quienes aun creían que la crisis del petróleo era poco más que un tema de conversación intrascendente se hayan dado cuenta de la enorme significación de la misma y del daño que está originando a nuestra economía, tras conocer el informe del gobernador del Banco de España al Consejo General de dicha institución. Creemos que las palabras del marqués de Tejada habrán metido el resuello en el cuerpo a muchos panglosianos. «Los tiempos que tenemos por delante van a ser duros en el terreno económico y creo necesario que el país tome conciencia de ello». Esto dijo el gobernador y los hechos demuestran la radical verdad de sus palabras.

Los premios al consumidor están creciendo al ritmo del 15 por 100 anual y los costes, en algunas actividades industriales, aumentan en proporciones que cabe calificar de escandalosas. Mientras tanto, la reserva de divisas continúa su lenta erosión, sin que nadie pueda predecir cómo ni cuándo va a poderse alcanzar el equilibrio de los pagos exteriores. En junio, dichas reservas descendieron en 77,8 millones de dólares, con lo que el total del semestre arroja una pérdida de 412,2 millones. Es muy posible, además, que el ritmo de descenso cobre en los meses próximos mayor velocidad. Al iniciarse el mes de julio las reservas se situaban en 6.134,7 millones de dólares. Tenemos, pues, «cuerda para rato», pero hay que conseguir que el rato no sea más largo que la cuerda.

Y como no todo van a ser desdichas ahí están suponiendo, que gozosos, los accionistas del Banco Central, entidad que, según anunció su presidente señor Escamez va a realizar una ampliación de capital a razón de una por cuatro a la par. A esta satisfacción del accionariado se une la del personal, que va a recibir también acciones a la par en proporción a sus años de antigüedad en el Banco. El ejemplo ha comenzado a circular, pues también el Banco Ibérico va a ofrecer acciones a sus empleados. El ambiente bursátil ahora un poco aliviado, es posible que se anime en atón con los desdoblados de capital, y aun que la citada estación tenga fama de triste, va es debido que los duelos con ampliaciones son menos. Lo peor que pu-

diera ocurrir es que algunos inversores, tras los dispendios veraniegos, carecieran de disponibilidades líquidas, puesto que va extendiéndose la convicción de que el dinero escasea cada vez más.

Por lo pronto, las cuentas acreedoras de clientes de la Banca registraron en mayo un alza más bien raquítica (de 12.700 millones), al paso que los créditos se incrementaron en 16.900 millones. Al propio tiempo, las carteras de efectos apenas si aumentan, mientras que el redescuento bancario ha crecido en junio en más de 22.700 millones. En fin, que por cualquier lado que se mire, la situación monetaria no es para saltar de gozo. A lo único que cabe aspirar es a que las fuentes dinerarias no se sequen al terrible sol de la

inflación.

En el terreno industrial, el ambiente se caracteriza por la continuidad de la ligera recesión, ahora acentuada por circunstancias de tipo estacional. En turismo hay que esperar a conocer las cifras de junio para hacer una estimación medianamente exacta.

Una nota romántica, que puede ser provechosa para los amigos de las flores, nos la ofrece una sentencia del Tribunal Supremo, que aclara que los jardines privados están exentos del tributo que pesa sobre los solares. Puede que algunos individuos intenten farse del impuesto plantando begonias en las zonas edificables, a la dulce espera de las fabulosas plusvalías.

EUROPEO

## SUSPIROS DE ESPAÑA

Nuestros fabricantes de zapatos andan de cabeza en estos días, bajo el zapatazo de Damocles que hace pender sobre ellos la eventual erección por Washington de nuevas barreras a la compra de nuestros más genuinos vehículos utilitarios. Millones de americanos pisan con garbo español desde hace años. La pérdida de tales peatones supondría la bancarrota para nuestros fabricantes. Y para los que no lo somos, la reconfirmación de que seguimos viviendo al día y de que entre nosotros sólo los funcionarios de ventanilla parecen tener visión y conciencia de futuro, con ese «mañana» al que invariablemente, desde siempre, vienen remitiéndonos tan tradicionales donantes de esperanza.

La cuarentena a que se ven sometidos muchos de nuestros productos va a rebotarnos del reciente triunfalismo al viejo complejo de inferioridad, ese que todavía nos hace pagar «royalties» hasta por un picaporte, o exportar a lo tonto y a lo loco, o sea, a granel. Pero quienes hoy se lamentan —actividad tan deliciosa y tan española como la horchata— del proteccionismo ajeno, olvidan que nuestra industria ha vivido siempre en las incubadoras del proteccionismo estatal, gozando de los privilegios de la minoría de edad.

Hará falta más imaginación y «futurologización» que suspiros boadilísticos para no vernos sumidos en un lazareto económico, en un retorno a aquella autarquía, de la que nuestro Turismo-al-día parece haberse hecho este año el nostálgico destacamento de vanguardia.

MIGUEL SALABERT  
en «Informaciones»

## PISOS EN LA PLAYA DE SANGENJO EDIFICIO H3

C/General Primo de Rivera

Magníficos pisos con estar-comedor 3 ó 4 dormitorios, dos cuartos de baño, amplia cocina, terrazas, armarios empotrados, ascensor, chimenea francesa, fachada a dos calles

FACILIDADES DE PAGO HASTA 10 AÑOS

PROMOTOR: **HH** HORPASA INMOBILIARIA

C/ Echegaray, 18 Telf. 859812 PONTEVEDRA

CONSTRUCTOR:

**JMA** JOSE MALVAR CONSTRUCCIONES, S. L.

## PERSONAL ESPECIALIZADO

NECESITASE PARA TRABAJAR EN CARPINTERIA DE ALUMINIO  
RAZON: INDUSTRIAS «SAN MAURO»  
C./ SAN MAURO, S/N.  
PONTEVEDRA

Aún más alrededor de la vida

# El turismo interior como hecho social

Parece un hecho relativamente lógico, que el turismo "a base" de indígenas moviéndose sobre su correspondiente terreno —viajes por placer, distracción e ilustración de los naturales de un país, por su propia casa— sea estimado menos que el que ellos puedan presenciar, sobre el mismo espacio ejercido por gentes extranjeras. Todos, en cada lugar, consideramos "turista"... de verdad, al que viene de bastante lejos, suele tener una apariencia bastante extraña, y suponemos —y a veces esto es sólo un suponer— que nos favorecerá con bastante dinero... La clasificación elemental, consiguiente, puede señalarse con estas claras etiquetas: Turismo Interior y Turismo Exterior (aunque pueda haber, pero podemos descartarla, ahora, la posibilidad de que nosotros, los españoles, desde cuyo punto de vista hablamos, podamos hacer turismo... "externo", también hacia fuera de nuestras fronteras).

Bien: pues, por ciertas circunstancias, especiales, algo imprevisibles, estamos acordándonos ahora mucho y quisieramos desarrollar, de repente, el hasta ahora algo olvidado, minimizado, o postergado Turismo Interior. El turismo, de españoles, en fin: sobre la propia España. Porque la crisis energética prácticamente universal, que ahora se padece y su repercusión lógica sobre los medios de transporte, está afectando como es natural al enorme montaje turístico nuestro, casi especialmente creado en función de la abundante y permanente presencia de turistas de otras naciones; y, así, por todos los conceptos, es bueno que pensemos y hagamos lo necesario para que este problema, pasajero o repelible, se neutralice y com-

plemente, para siempre, con el "turismo interior", que en éstos y, en otros muchos aspectos, mucho bien podría proporcionarnos...

El fenómeno turístico moderno —a lo largo, más o menos, de los veinte años últimos— hubo de acogerse, o tratarse, agobiantemente, sobre la marcha, por el Estado y por los ciudadanos relacionados desde antes, o desde entonces, con una industria que, día a día, crecía y llegó a ser, pronto, una decisiva partida en la economía de España. Hubo, por supuesto, aquí, un presentimiento remoto, y exacto no obstante, de lo que nuestra nación iba a ser en esta materia, por sus propios méritos; aunque fuera insostenible la revolución que, tiempo adelante, se iba a producir, en los medios de transporte —sobre todos: el avión— y en la manera de entender la vida que las gentes de una o dos generaciones inmediatas, iban a practicar, sin la menor ligadura con costumbres o ideas que parecían poco modificables.

Pero, que España era un país ideal —en materia prima— para el Turismo (ya, con mayúscula), fue visto, o soñado, por muchas personas, sobre todo artistas, o seres de gran figura espiritual, que, en un cierto momento, hace más de cincuenta años, anhelaban dar a conocer al mundo este viejo y solemne y bello extremo de Europa, que, por cierto, algunos se complacían, por otros complejos motivos, en ignorar... Azorín, Ortega y Gasset, Marañón, Sorolla, Blasco Ibáñez, Zuloaga, fueron —por citar nada más media docena de nombres de una época— entre otros muchos españoles, unos eficaces propagandistas del sol, los paisajes, los monumentos y las

costumbres de esta tierra, que, especialmente para el extranjero sensible a bían que siempre valdría la pena el conocerla, entenderla... Y ese espíritu, naturalmente sentido por el rey Alfonso XIII, le llevó a crear la primera "Comisaría Regia del Turismo", personificada en el ilustre marqués de la Vega-Inclán (mi inolvidable amigo don Benigno Vega), que tantas cosas hizo, en su cargo y tan admirables como "La casa del Greco, en Toledo"; el Barrio de Santa Cruz, en Sevilla; el Museo Romántico, en Madrid; La casa de Cervantes, en Valladolid, y los Paradores de Gredos y de Mérida...

Así empezó en España la organización "oficial" del Turismo, que en cierta digna proporción traía gentes de otros países y empujaba a muchos connacionales a lo conocido, también, nuestra desconocida tierra... Naturalmente, el turismo interior era el que dominaba, con lo que hubo que empezar a crear paradores y hoteles, y albergues, y empezaron a funcionar las primeras líneas de autobuses, que con los coches de alquiler y los particulares (aparte de los trenes, en los recorridos de "turístico interés"), llevaron incontables grupos de ávidas personas a "descubrir" los reales sitios (palacios y jardines), catedrales, monasterios, castillos y costas y sierras de España... Toda esa corriente de "turistas" internos, nuestros, de casa, se colapsó, naturalmente, durante ciertas años —los del Movimiento— (1936 a 1939) y un par de años más de natural normalización del país... pero, de modo continuo y progresivo, empezó en seguida, se puede decir "universalmente" un nuevo concepto de la vida, y dentro de ésta,

un general deseo de moverse, de conocer, impacientemente, el mundo próximo o hasta el remoto; y, esto, en las personas de cualquier edad y condición...

El fenómeno avasallador del turismo "exterior" fue, en España, tan importante como para haber cambiado, o "formado" un aspecto "moderno" de grandes zonas prácticamente abandonadas poco antes, en muchas provincias, lo mismo del Norte que del Sur, y especialmente las de las costas del Mediterráneo; en función, sin duda, del dulce clima a ofrecer al visitante pálido, y la posible compañía, de un radiante sol, con contadas "ausencias" a lo largo de todo el año... El turismo exterior, naturalmente, no deja de admirar nuestros monumentos, o nuestros paisajes, o nuestras ciudades y pueblos... pero hay que reconocer que, primariamente, viene a buscar nuestras playas y nuestro sol, y nuestra calma... aunque la masa de visitantes haya alterado o reducido, en algunos lugares, la hasta hace poco perfecta paz de infinitos parajes.

Con el desbordante fenómeno del turismo "exterior", de gran estilo —pudieramos subclasificar...— y de medio y bajo estilo, hemos recibido grandes beneficios; pero... de modo irremediable, algunas cosas se han conccionado o alterado... Por ejemplo: muchas muestras de arte típico, de toda condición, aparecen "revueltas" con otras señales de raro origen, sin que de esto se libren —no pueden librarse— el pequeño objeto que ha de fabricarse en enormes series, el edificio... que ha de ser de un estilo universal, o la música, que ha de impregnar de todos los matices que va imponiendo la moda... A propósito de este general desconcerto... "hijo" del fenómeno planetario, del turismo masivo, decía pocos días antes de su muerte Miguel Angel Asturias esto: "A la fecha, infelizmente, el turismo en avalancha ha venido a terminar con la expresión folklórica tradicional, y todo se hace para que aquel bárbaro visitante se lleve la imagen de lo que a él le gusta, y que para eso paga".

Pero... con todos sus innegables inconvenientes, el turismo exterior, a grandes y periódicas oleadas, tiene una importancia económica extraordinaria —y por tanto hasta social...— para muchos países; claro que, como el nuestro, han sabido y tenido que ofrecer unos alicientes extremadamente difíciles, o imposibles... en muchos puntos y regiones, y naciones de la tierra... Oportuno es, en este momento de retracción de visitante, por ajenas causas, procurar activar las posibles corrientes de turismo interior, el de nuestros compatriotas, el de todos nosotros: por motivo de vacaciones, descanso, viajes, y... por el importante empeño de querer aprender y por conocer, lo mejor posible, nuestro país, para confraternizar, mejor, con nuestros connacionales; y sean del punto que sean...

Así: con una interesante ayuda económica posible, para paliar o resolver completo el actual problema, podemos tener, también, altos beneficios morales para la convivencia nacional... Bien vale la pena, pues, cierta atención "oficial" para favorecer este turismo "de los nuestros", que, por su lado, deben redondear, acaso con una nueva mentalidad hacia el turista "indígena", todos los que están formando esta gran industria española —Hostelería y Transportes, fundamentalmente— verdadero orgullo y emblema, mundialmente visible, de la fenomenal transformación de nuestra patria.

## CUNTIS

### Homenaje al industrial D. Moisés Alvarez O'Farril

CUNTIS.—(De nuestro corresponsal).

Ha causado satisfacción en esta villa, la concesión de la Medalla de Oro en el trabajo al industrial de esta provincia don Moisés Alvarez O'Farril, a quien le ha sido concedida dicha distinción estando disfrutando de unas bien ganadas vacaciones en Cuntis.

Los componentes de la "Peña Xaquín", ha organizado un homenaje al Industrial don Moisés Alvarez, ya que quisieron ser los primeros en felicitar públicamente por tan merecida concesión.

A los postres, le ha sido entregado un recuerdo, con el emblema de este Municipio, y el secretario de la Peña, don Carlos Carballo Blanco, dió lectura del acuerdo de la Peña, por el que se celebraba este homenaje y don Moisés Alvarez O'Farril, abrió el libro de firmas de "Peña Xaquín", con una delgada y agradecida dedicatoria.

Se brindó por la prosperidad del Industrial Alvarez, y por que don Moisés siga siendo asiduo a esta villa, prometiendo que mientras viva vendrá a Cuntis y celebrará todos los años esta comida de confraternidad con la Peña "Xaquín".

FIN DE TEMPORADA DEL CLUB ATLO. DE CUNTIS

Como final de temporada,

CAMPOS

directiva y jugadores del Atlo. de Cuntis, se han reunido en una comida de confraternidad, a la que han aprovechado los directivos para exponer un resumen de lo que había sido la temporada y al propio tiempo entregar distinciones a los jugadores y emblemáticos a todos los que han participado en la campaña deportiva del Club.

Nos satisface el haber sido eco de esta fiesta en honor de los jóvenes que con todo entusiasmo han defendido los colores del primer Club de este Ayuntamiento, quienes han obtenido un destacado puesto en la liga de los Modestos de la Zona de Pontevedra, y en la copa han jugado por meritos propios las semifinales.

Se han expuesto propuestas para la vida del Club, así como colaboraciones en las que pueda participar nuestro propio equipo, como son las organización de festivales para la Carrera Ciclista con carácter Nacional a celebrar el día 18 del próximo mes de agosto, en los que los premios serán cuantiosos y la participación de corredores numerosa y seleccionada, ya que tenemos noticias que se gestiona la participación del equipo de Aficionados que tan brillante papel a desarrollado en la Vuelta a Francia del Pervenir.

Solo nos resta decirle, ánimo, y adelante con los proyectos, ya que estamos seguros que la villa de Cuntis, colaborará y ayudará en todos ellos.

## VIGO

### Curso sobre la contaminación industrial, organizado por la Universidad de Santiago

Un curso sobre el tema de la Contaminación Industrial, se celebrará en Vigo, organizado por la Universidad de Santiago de Compostela, entre los días 19 y 23 del próximo mes de agosto.

Este curso estará dirigido por el catedrático de Química Técnica y Decano de la Facultad de Ciencias, doctor don Gabriel Tojo Barreiro.

El curso se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

Lunes, día 19: "Contaminación del agua por el petróleo", a cargo del doctor Agustín Escardino Benloch, catedrático de la Universidad de Valencia.

Martes, día 20: "Contaminación por mercurio", a cargo del doctor Manuel Bao

Iglesias, profesor de la Universidad de Santiago de Compostela.

Miércoles, día 21: "La tercera contaminación", por el doctor José Coca Espado, catedrático de la Universidad de Oviedo.

Jueves, día 22: "Fotoquímica y contaminación ambiental", por el profesor José Costa López, catedrático de la Universidad de Barcelona.

El curso se clausurará el jueves, día 23, con una conferencia del profesor don Joaquín Ocon García, catedrático de Química Técnica de la Escuela Superior de Arquitectura e Ingeniería, de Las Palmas, que hablará sobre el tema: "Los métodos analíticos aplicados a la contaminación".

## SANTIAGO

### Ayer finalizaron las fiestas patronales de Compostela

En el día de ayer, han finalizado las fiestas patronales de Compostela, en honor del Patrón de España, Santiago Apóstol.

En la noche del martes, se celebró el desfile de carrozas por las calles y concentración en la Plaza de España, en donde se dió a conocer el fallo del jurado, que estuvo presidido por el alcalde de la ciudad, don Antonio Castro García e integrado por los concejales señores Carrero Otero, Alvarino Gómez y Puy Muñoz, y por el presidente de la Sociedad Compostelana de Festejos, don Ramón Touriño.

La carroza que obtuvo el primer premio, fue la presentada por el barrio de Sar,

y que representaba la fuente de los caballos, de la Plaza de Platerías de esta ciudad. En la noche de este día hubo un baile verbena en la plaza de José Antonio.

Los actos de ayer se iniciaron a las nueve de la mañana con dianas y alboradas a cargo de bandas de música y gaitas del país. En el parque de La Alameda, hubo un festival extraordinario, con concurso de canciones.

En la plaza del Obradoiro, se celebró la tradicional exhibición de fuegos artificiales, que resultó muy brillante.

Con estos actos finalizaron las fiestas patronales de Santiago, que se había iniciado el pasado día 21.

## PROFESOR PARTICULAR

MATEMATICAS Y FISICA BACHILLER, COU, SELECTIVO Y ACADEMIAS MILITARES

Escribir APARTADO 510. — PONTEVEDRA

MANUEL G. YELMOR

## HOY, SE INAUGURA

### La I Bienal Internacional de Arte en el Palacio de la Diputación 550 MIL PESETAS EN PREMIOS

La Diputación Provincial, inicia el mes de agosto con un nuevo acontecimiento artístico, que ha tenido gran eco en los más diversos sectores. Se trata de la Bienal Internacional de Arte, que va a ser inaugurada en la tarde de hoy en el Palacio Provincial, ocupando seis salas dispuestas al efecto en un alarde de buen gusto y marco adecuado a la importancia del certamen.

La apertura al público, tendrá lugar a las ocho de la tarde.

Como ya se anunció, 179 son las obras seleccionadas de un total superior a las 400 presentadas, correspondientes a artistas de ocho nacionalidades. Pintura y escultura, son los motivos, con realizaciones francamente extraordinarias y de tal modo que el público podrá dar fe a partir de la tarde de hoy.

En el acto oficial de apertura de la Bienal, previo al acceso del público, asistirán las primeras autoridades y representaciones artísticas.

El importe total de los premios que serán adjudicados, se eleva a 550.000

pesetas. Además de las respectivas Medallas en oro, plata y bronce, obtendrán los primeros, 150.000 pesetas; los segundos, 75.000 y los terceros, 50.000.

El jurado de calificación, se halla integrado del siguiente modo:

Presidente, el titular de la Diputación; vocales, diputado provincial de la Co-

misión de Cultura; catedrático de Historia del Arte de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Gallega; delegado provincial de Información y Turismo; representante de la Fundación Barrié de la Maza; representante del Museo de Pontevedra; representante del Museo Municipal de Vigo.

## VILLAGARCIA

### Exámenes para patronos de embarcaciones deportivas

En la Escuela de Formación Náutico-Pesquera de Villagarcía de Arosa, se celebrarán el próximo día 14 exámenes para la obtención de los títulos de patronos de embarcaciones deportivas a motor de primera y segunda clase y a vela.

Las personas que deseen tomar parte en estos exámenes deberán dirigir la oportuna instancia al comandante militar de Marina de la Provincia Marítima de Villagarcía de Arosa.

ALUMBRADO PUBLICO

Más de dos millones de pe-

### CAMPEONATO DE FUTBITO

Un campeonato local de fútbol de salón para equipos infantiles se iniciará hoy día uno de agosto en el Gimnasio de la Casa del Movimiento de esta ciudad.

En este campeonato participarán cinco equipos,

ALQUILERES

- ALQUILASE piso amueblado. Razón. Telf. 85 20 53. De 3 a 4.
- VERANO alquiler piso con trinquismo. Informes 85 24 82 de 2 a 5.
- BAJOS comerciales para taller o almacén, en Avenida Fernández Ladreda y en Salgueiriños alquileramos en domos. Teléfono 85 13 84.
- SE alquila piso amueblado nuevo y céntrico temporada de verano. Telf. 85 12 37.
- OPORTUNIDAD locales comerciales instalados para montar cualquier tipo de negocio. Alquileres desde 7.000. Informes calle Salvadora Marín número 18.
- SE necesita chica o asistente Razón. Fray Juan de Navarrete n.º 8-2. 2.ª planta. Presentarse de 2 a 3 tarde.
- ALQUILO chalet amueblado mes agosto playa Lourido. Razón. Bar Orella.
- ALQUILANSE habitaciones a familia o a señoras muy céntricas Razón. Teléfono 85 30 23. Pontevedra.

AUTOMOVILES

- SE vende furgoneta DKW motor a gas-oil en buen uso. Razón. Telf. 85 22 07.



- IDALTO: venta de coches nuevos y usados. No manvenda su coche porque FICHA y de más.
- IDALTO: Seat 800 desde 5.000 pesetas. 800 D 400 5. varios otros modelos.
- IDALTO: Citroen Dyano y Renault 10. Varios R-8 4-1. 1.ª. Matrículas, citas.
- IDALTO: Seat 450 desde 30.000 pesetas. 450 cuatro puertas. 450 especial y con pte.
- IDALTO: Seat 1430 y 124 varios. Austin 1.300 MG 1.300 Min.
- IDALTO: Revisa los coches en sus talleres propios por ser técnicos y precios muy bajos.
- IDALTO: en Avenida de Lugo 25. Teléfono 85 18 13. Pontevedra. Seguro en la D-1. de Marzo años Vista. Alquiler. Teléfono 5008 09. Villaverde.
- SE vende 850 muy buen estado, de particular a particular. Informes. Talleres Cárcera Salvador Moreno 84.

DEMANDAS

- SE necesita chica para asistir matrimonio mayor solo. Avda. Uruguay, 14.
- SE necesita asistente de 10 a 4. Buen sueldo. Razón. Fray Juan de Navarrete 5-11 C. De 3 a 6.
- SE necesita empleada de hogar para La Caeyra. Urbanización "Boa Vista" Chalet D-1. Razón. De 9 a 1.
- DOS chicas para Madrid. Se solicitan, cocinera y doncella. Escribir a Sra. de Villa. Avda del Progreso, 36-2. Sangenjo.
- SE precisa señora o chica para limpieza por horas, de 9 a 12 en Peregrina, 13 (Bar).
- SE necesita señorita cuidar niños en Sangenjo, mes agosto. Teléfono 85 24 71.

ANUNCIOS BREVES

AGUA EN CISTERNAS

de 10 16 22 25 / Lts.  
TRANSPORTES CABALAR  
Cobián Roffhiac. 2. 1.º Izq  
Teléfono 85 30 45

- NECESITO doncella cocinera. Llamar: 85 16 17, de 9 a 12 y 3 a 6.
- ¡SEÑORA! ¡Señorita! Obtenga buenos beneficios como distribuidora de los productos AVON. Es facilísimo obtener con AVON buenas ganancias y premios. Escriba al Apartado 451. Pontevedra.
- OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos, a Continental Planning, calle Calvet, 5 - Sección 75 - Barcelona (6).
- PERSONA jubilada, precisase para trabajo media jornada. Interesados llamar en horas de oficina al teléfono 85 14 69.
- SENORITA para puesto auxiliar administrativo precisase. Interesadas llamar al teléfono 85 14 69.
- SE precisa chica para oficina con conocimientos mecanografía y contabilidad. Informes: Chocolate Canela. Teléfono 85 24 63.
- SE necesita chica cuidar de niños en Sangenjo, hasta finales de agosto. Teléfono 13. Suelo a convenir.
- SE necesita chica servicio para las Palmas de Gran Canaria. Telf. 85 11 74 de Pontevedra.
- SE necesita chica para la Mañana 3-2. Deha.
- NECESITANSE aprendices de 15 a 18 años, para Cristalería. Razón. Cobián Roffhiac. 7. Pontevedra.
- SE necesitan aprendices para taller de Artes Gráficas. Edad 14 años, necesidad de acreditar Certificado de Estudios Primarios o similar. Loureiro Crespo, 57.
- SE necesita muchacha para Madrid, con informes. Mínimo 25 años. Hay niños. Razón Oliva 8-1.º. Teléfono 85 22 84. De 10 a 2 tarde.
- PERSONA jubilada con carnet de conducir para varios trabajos. Ocupación todo el día. Necesita G. Rivas Automoción. Pontevedra.

ENSEÑANZAS

- CLASES intensivas de verano. Bachiller, Magisterio, Universidad (Comunes). Grupos reducidos (Licenciados). Teléfono 85 32 72.
- CLASES intensivas a domicilio. Latin (primeros cursos). Letras (Bachillerato y Magisterio). Telf. 85 32 72.
- INGLÉS profesor- traductor- intérprete. Member of the Living Languages International Teachers Federation impartiré clases todos niveles y especialidades. Gagos de Mendoza 4. 1.º C.
- LATIN, griego francés y todo lo de letras por licenciados. Edificio Eriña 4.º C. Teléfono 8 de Chan.
- CLASES Matemáticas. Física Química. Razón: Jaime Janer. 112. Marín. Telf. 423.

TRASPASOS

- TRASPASO local y negocio electrodomésticos y similares. Idóneo para gran empresa, con una superficie de 170 m2 con posibilidad de ser ampliado a 250 m2. Situación privilegiada alquiler bajo. Interesados dirigirse al Apartado 506 Pontevedra.

VENTAS

**LAYBE**  
COMPRA-VENTA  
PROPIEDADES

LAYBE - PONTEVEDRA

- LAYBE: Vende bajo comercial muy buena situación. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende magnifico bajo en San Antonio para cualquier clase de negocio acogido, mucha fachada. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Pisos céntricos calefacción central. Consultenos sin compromiso. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Dispone de local céntrico para colegio o academia totalmente decorado. Informes Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende un terreno en Poyo, para almacén de 4.000 m. con una nave de 250 m2 oficina de 90 m2 y vivienda precio interesante. Benito Corbal, 7.
- LAYBE: Vende una vivienda en Rialó superficie 1.061 m2 tiene pozo de agua. Informes Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende local en Chancelas superficie 1.600 m2 ideal para chalet. Informes Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende magnifico chalet en Playa Areas, tiene un jardín de 450 m2 construcción de calidad. Informes Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende pisos en Avenida de Vigo, calefacción y agua caliente central. entrada 40%, resto 10 años. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende con calefacción central garaje, construcción de calidad, magníficos pisos C/ Manuel del Palacio, Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende pisos en la Avenida de La Coruña, calefacción central, entrada mínima consultenos. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende magnifico bajo en La Caeyra superficie 530 m2. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende estudio bajo y sótano a dos calles en la Avenida de La Coruña superficie 570 m2 ideal para cualquier clase de negocio. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende extraordinario chalet, superficie finca 2.500 m2 construcción de primera calefacción central garaje, etc. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende extraordinario solar en La Caeyra superficie 1.100 m2. Manifiesta de obra y proyecto para construcción de chalet. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende magníficos pisos en carretera de Orense, calefacción central garaje etc. Benito Corbal, 7. bajo.
- LAYBE: Vende en Fernández Ladreda calefacción central garaje, construcción de calidad, consultenos. Benito Corbal, 7. bajo.

LAYBE - SANGENJO

- LAYBE: Vende apartamentos en Sangenjo, muy amplios extraordinaria situación. Informes Primo de Rivera 18. Sangenjo.
- LAYBE: Vende chalet en Sangenjo, construcción de calidad, entrada 50%, resto 10 años. Primo de Rivera 18. Sangenjo.
- LAYBE: Vende estupendo solar, en Playa de Cane, las facilidades de pago. Primo de Rivera 18. Sangenjo.
- LAYBE: Vende chalet en Playa de La Lanzada, totalmente amueblado, superficie 105 m2. Primo de Rivera 18. Sangenjo.
- LAYBE: Vende finca en Portonovo, superficie 5.700

m2, casa antigua, hórreo, frutales, etc. Primo de Rivera, 18. Sangenjo.

● LAYBE: Vende chalet en San Vicente do Mar, ex. traordinaria situación, informes Primo de Rivera, 18. Sangenjo.

LAYBE - MARIN

- LAYBE: Vende en Marín Cafetería As Fontes, precio interesante, situación inmejorable. Informes Bastarriech. 3. bajo. Marín.
- LAYBE: Vende chalet en Mogor, ideal para chalet, maravillosas vistas sobre la playa. Informes: Bastarriech. 3. bajo. Marín.
- LAYBE: Vende chalet en Portocelo, superficie 875 m2. Informes: Bastarriech. 3. bajo. Marín.
- LAYBE: Vende magnifico solar en Sello, informes Bastarriech. 3. bajo. Marín.
- LAYBE: Vende una casa en la calle Calvo Sotelo en Marín. Informes Bastarriech. 3. bajo. Marín.
- VENDO o alquiler bajos a dos calles céntricos ideales para grandes almacenes, supermercados, muebles, confección garaje. Informes Riestra 12. bajo.
- PLANOS taquimetrías mediciones particiones, valoraciones. Perito Agrícola. Teléfono 85 12 88.

● MARPE Vende pisos de cinco habitaciones, dos cuartos de baño, estar-comedor y cocina. Precio interesante. Calle Peregrina 29. 2.º

● RIOS. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos chalets, solares, locales comerciales. Traspasos. General Mola, 12. Telf. 85 36 58. Pontevedra.

● BAJOS comerciales o para taller o almacén, en Avenida Fernández Ladreda y en Salgueiriños, alquileramos o vendemos. Teléfono 85 13 88.

● SE vende solar próximo a playa de Areas. Llamar Telf. 85 12 63 excepto festivos.

● VENDO piso en Campo de la Feria, cuarta planta, obra Construcciones Ramirez. Informes: Foto Graña. Benito Corbal, 27.

● VENDESE piano cola, Erard. Señores Ruza. Ceque-ril - Cuntis.

● VENDESE bajo. Precio interesante. Informes: Teléfono 85 32 18. Horas trabajo.

● SE venden 7.000 m2 terreno detrás campo fútbol, a 600 pesetas m2. Razón: Gasolinera "El Burgo". Sr. Tilve.

● PARTICULAR vende solares playas Mogor, Agutete y otras zonas. Razón: Benito Corbal, 23. Pontevedra.

● VENDO en La Caeyra dos parcelas. Informes: Riestra, 12. bajo.

VARIOS

- EL restaurante "Playa Portocelo", sito en Portocelo, Marín, de doña Elvira Freire Fresco, pasa a ser propiedad de don Rogelio Sánchez Ramos. Lo que se hace público para general conocimiento.
- MUDANZAS personal especializado. Salvador Moreno. 42. Teléfono 85 14 44.
- GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Informese enviando 4 pesetas en sellos Sviolin Center. Apartado 2.421. Madrid-2.
- DINERO como nunca para Vd. trabajando simplemente en casa. Informese enviando 10 pesetas sellos Apartado 104. Altea (Alicante).
- EMPRESA JANEIRO. Teléfonos 85 36 30 y 85 32 64. Pontevedra.
- HIJOS DE ESTEVEZ. Ambulancias. Servicio permanente. Teléfono 85 20 43.
- CACHORROS boxer legítimos. Razón: Telf. 85 12 38.
- FOTOGRAFIE sus niños en Pintos Michelena, 36. Color y negro.

AGUA EN CISTERNA

TRATADA CON HIPOCLO RITO SODICO  
Uso doméstico e industrial  
**INPENSA, S. L.**  
Apartado, 407. Tef. 85 14 60  
PONTEVEDRA

VENTA PISOS

Llave en mano, 4 dormitorios, salón, baño y aseo cocina amueblada, ascensor. Verlos en: Avenida de Lugo, 21 (carretera de Orense).

SE NECESITAN CARPINTEROS, CERRAJEROS Y ALBAÑILES

Industrias FERA  
Gorgullón, 68. Pontevedra

**AUTOS EUROPA**  
COMPRAR-VENDER  
el centro de la amistad  
nuevos y usados  
SEAT, RENAULT, CITROEN  
AUSTIN, SIMCA Y OTROS  
Joaquín Costa, 36 Peregrina, 55  
Tlf. 85 27 24 y 85 32 52  
PONTEVEDRA

SE TRASPASA

**Bar-Freiduría**  
Pasantería, 9  
Pontevedra

Se necesita

Chico de 14 años para tienda de electrodomésticos. Razón: Hijos de Vázquez Lezaille, c/ General Mola, 8. - Pontevedra.

SE VENDEN

**SOLDADURA AUTOGENA** seminueva y varios motores.

Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 202.

SIMCA 1.200. - Impecable

MINI 850 - LUJO  
Verlos en Talleres EPI-FANIO. Paseo de Colón, 14. Pontevedra.

VENDO EMBARCACION

de 7,30 metros de eslora, con cabina, motor gas-oil. San Antonio, 7. Teléfono 85 36 63.

VEHICULOS DE OCASION

- Dodge - Dart Gasoil PO-70.000
  - Seat 1.500 Familiar Gasoil PO-6.000-A
  - Citroen C-8 Familiar PO-A
  - Dynan - 6, varios 1.430, varios
  - Seat 124 - D, varios
- Y más de 100 vehículos que puede ver y escoger con las más grandes facilidades.

AUTOCASION

PEREZ

Capitán Cortés, 17.-VIGO  
Telfs. 214926 - 227151

SANATORIO NUESTRA SRA. DE LA MERCED

NUESTRO TELEFONO, ES EL SIGUIENTE:

**85 65 00 (CENTRALITA)**  
(CINCO LINEAS)

CHOFER PARA FURGONETA NECESITA

ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ

Interesados: Presentarse en García Camba, 8. De 4,30 a 6 tarde.

SE NECESITA

PELUQUERA Y MANICURA

Razón: SALON LUCHY  
Salvador Moreno, 12-1.º  
PONTEVEDRA

SE VENDEN

PEGASOS TRES EJES ULTIMO MODELO

Llamar al teléfono 85 12 93.

## EL FERROL

### Construcción de un centro de Formación Profesional

Un centro de Formación Profesional será construido en El Ferrol del Caudillo por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El Ayuntamiento plene-

acordó ceder gratuitamente al Ministerio indicado y con aquel fin, un terreno de 13.000 metros cuadrados, sitos en Santa Cecilia, de este término municipal, y valorados en 3.250.000 pesetas.

## ANUNCIOS BREVES

PARA OFICINA  
**SE VENDE**

local de 37 m.2 en la planta entresuelo del EDIFICIO GONVIZ  
Informa: LAYBE - C./ Benito Corbal, 7.

## REPRESENTANTE

PARA PISTAS DE TENIS Y PISCINAS

Empresa de ámbito nacional, líder en la construcción de pistas de tenis y piscinas, precisa representante para esta plaza y provincia, que esté bien relacionado y dispuesto a desarrollar una auténtica labor de ventas.

Faciliten referencias de empresas que representen o hayan representado.

Nos desplazaremos a mediados de agosto, para entrevistarnos personalmente con las personas seleccionadas.

Escriban, urgentemente, a TENISSINCO, Almagaves, 116. BARCELONA -5- Teléfono 3 09 59 19.

## PISO

Necesito en alquiler, durante 3 años, con 4 dormitorios, calefacción. Razón: telf. 22 24 42, Vigo, horas de Oficina. Preguntar Sr. Temes.

## SE NECESITAN DESTAJISTAS PARA OBRAS

Razón: Banda del Río 25. Telf. 712. - MARIN.

## APRENDICES Y AYUDANTES

SE NECESITAN EN A. E. R., S. L.  
Juan Bta. Andrade, 79. - PONTEVEDRA.

## PROFESOR PARTICULAR

MATEMATICAS Y FISICA  
BACHILLER, COU, SELECTIVO Y ACADEMIAS MILITARES

Escribir APARTADO 510. - PONTEVEDRA

MONTAJES ELECTRICOS

## CHELMA NECESITA

OFICIALES INSTALADORES DE 2.º Y 3.º  
Razón: Cobián Areal, 8, Obra

## Inmobiliaria LA CAEYRA, S. A.

CIUDAD RESIDENCIAL «BOA VISTA»

«LA CAEYRA»

## VENTA de: PARCELAS-PISOS y CHALETS

Información:

En PONTEVEDRA: Plaza de Biestra n.º 2 (LA CAEYRA). Teléfono 85 88 12  
Domingos y Festivos: De 11,00 a 14,00 horas.

En VIGO: Gran Vía, 200. Teléfonos 23 53 03 - 23 36 40

## Actividades religiosas en Lérez

En la iglesia parroquial del Divino Salvador de Lérez se celebrará mañana, primer viernes de mes, cultos solemnes en honor al Sagrado Corazón de Jesús

Por la mañana, el ejercicio será rezado y a las nueve de la tarde se celebrará con homilía.

El domingo, la Cofradía del Santísimo Cristo del Con-

suelo dispone la celebración de una misa solemne a las once, la que será aplicada en sufragio de los cofrades fallecidos.

El martes, la parroquia celebra la fiesta del Divino Patroño con una misa solemne a la una, seguida de procesión.

La función solemne en honor de San Roque, se celebra el miércoles a las doce y media.

## PUERTOS MARIN VIGO

Continúan en el puerto de Marín, el "Flito", y el "Sotón", ambos cargando pasta kraft. También se encuentra en puerto sin poder hacerse a la mar debido a que tiene avería el "Plata".

## VILLAGARCIA

En el puerto de Villagarcía de Arosa, se registró el siguiente movimiento:

De tráfico nacional: Entraron: "Albero" y "Albariño", ambos con bacalao.

Salió el "Pico de Malhacón", con 400 toneladas de general para Ceuta y Melilla.

Se espera: "Cementos Rozola Galicia", con 1.300 toneladas de cemento a granel, procedente de Gijón.

De la línea de Canarias, el próximo domingo es esperado el "Ciudad de Pamplona", que tomará carga para Arrecife de Lanzarote, Santa Cruz de las Palmas y Tenerife.

De tráfico exterior: Entró el danés "Kleine Wesser", a cargar tabilla para Rotterdam.

Se espera el ruso "Majmaks", de Noruega, con madera.

## LONJAS MARIN

Un total de 1.278.133 pesetas, proporcionaron los 18.561 kilos de pescado y marisco subastados ayer en la Lonja Municipal de Marín, y que fueron aliados por 12 bakas.

Bacalada, con 2.540 kilos, que contabilizaron 33.485 pesetas; cigalas, con 2.850 kilos y 686.645 pesetas; gallos, con 820 kilos y 75.900 pesetas; jurel, con 4.900 kilos y 33.765 pesetas; merluquilla, con 760 kilos y 113.300 pesetas; pescadilla, con 1.240 kilos y 121.980 pesetas; rape, con 2.560 kilos y 182.225 pesetas.

Otras especies subastadas, fueron también congrio, escacho, faneca y pulpo. Los precios están altos.

## EL BERBES

Un total de 120.000 kilos de pescado de altura, fueron aliados ayer en la Lonja del Berbés, por un "bou" cinco "bakas" y un "trasmallero".

Palometa, con 27.680 kilos, que se vendieron de 18 a 35 pesetas el kilo; 8.470 piezas de bonito, de 65 a 65,11; 700 kilos de espadín, a 9 pesetas, 800 kilos de parrocha de 17 a 32, y 4.600 kilos de sardina, a 12 pesetas el kilo.

## RIVEIRA

A 2.214.754 pesetas ascendió el importe de la pesca subastada ayer en las lonjas de Riveira y Aguiñán.

Los precios en las diferentes especies, han sido: pulpo, de 51 a 60 pesetas kilo; mer-

Procédente de Southampton, llegó el "Begoña", que desembarcó 450 pasajeros, y 5 coches. En tránsito lleva 318 pasajero. El día dos de agosto saldrá con rumbo a Jamaica.

Se esperan el "Coromoto", que tomará 300 toneladas de carga, entre ellas conservas, y bacalao, para Puerto Rico; y "Valvánuz", que cargará 150 toneladas de general para Nueva York y Bilbao.

## FERROL

Entró en el puerto de El Ferrol, el buque "Ramón del Valle Inclán".

Se hizo a la mar, el "Guarnizo", rumbo a Avilés, en lastre.

## MAREAS PARA HOY

04,05 horas, primera pleamar  
10,02 horas, primera bajamar  
16,13 horas, segunda pleamar  
22,33 horas, segunda bajamar

## CARIÑO

Un total de 5.600 kilos de chicharro, se subastaron ayer en la Lonja de Cariño, cotizándose de 5,10 a 18,90 pesetas el kilo.

En esta Lonja también se vendieron 3.900 kilos de sardina, a 14,70 pesetas kilo; 42 de lenguado, de 390 a 408; 17 de rodaballo, de 180 a 310; 148 de congrio, de 28 a 79; 119 de bertorella, a 100; 250 de merluza, de 180 a 250; 417 de besugo, de 77 a 80; 500 de palometa, de 38 a 42; 156 de espada, a 100 y 18 kilos de lubina, a 180 pesetas kilo.

## FERROL

Un total de 5.499 kilos de pescado que proporcionaron 186.852 pesetas, se subastaron ayer en la Lonja de El Ferrol. Las especies aliadas han sido: castañeta, pancho, faneca, calamar, boga, besugo, abadejo, sardina y lirio.

## Dr. Gerardo Vázquez Suárez

HUESOS Y ARTICULACIONES, ESPECIALIDAD EN TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA. ORTOPEDIA INFANTIL.

Cirugía de estas especialidades. Titulado en la Universidad de Münster (Alemania).

CONSULTA: De 4 a 8; tardes, excepto sábados.

PEREGRINA, 2º

# Guía Médica

## JOAQUIN ABALO BARRAL

Especialista. Enfermedades respiratorias.

ASMA, ALERGIAS, MEDICINA INTERNA. AEROSOL-TERAPIA. PRUEBAS ALERGICAS.

CONSULTA PREVIA CITA

Tardes: de 4 a 7.

Daniel de la Sota, 1-1.

Mañanas: de 10 a 1.

## Dr. GARCIA-SAEZ

Especialista en PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

- O -

Ex-Director del «Centro de Diagnóstico Precoz del Cáncer de la Mujer», Instituto de Sanidad de Bonn. Jefe de Sección de la Residencia Sanitaria «Montecelo».

Titulado en la R. P. de Alemania.

- O -

CONSULTA:

TARDES: de 4 a 7.

Fray J. de Navarrete, 5

## JOSE LUIS LOMBOS DE VICENTE

ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA.

Ex-Médico residente de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco de Barcelona.

Partos, Esterilidad e Infertilidad conyugal.

Diagnóstico precoz enfermedades malignas de la mujer.

CONSULTA:

Tardes: de 4 a 7  
previa cita.

Teléfono 85 13 55

Peregrina, 3-2.

## JAVIER MAREQUE ABAD

Especialista en Reumatología, Traumatología y Cirugía Ortopédica

Ex - médico de los Hospitales San Pablo y de la Cruz Roja de Barcelona.

CONSULTAS:

Mañana y tarde.

General Mola, 6-2.º Izq.

Teléfono 85 84 62

## ALFONSO OTERO VALENZUELA

ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA.

Ex-médico residente del Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología de Madrid

PARTOS ESTERILIDAD

CONSULTA:

General Mola 11.2.º Izq. de 4 a 7 tarde.

## DR. DANIEL VALENZUELA FERNANDEZ

OTORRINOLARINGOLOGIA Y CIRUGIA FUNCIONAL DEL OIDO

Ex Médico del Hospital Francisco Franco de Madrid; ex Médico Becario del Hospital Cruz Roja de Barcelona

CONSULTA: Sanatorio Santa Rita: de 10 a 1 mañanas; de 4 a 6 tardes

## JOSE L. CONESA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA GENERAL

CONSULTA: De 11 a 1 TARDES: Mediante cita URGENCIAS:

Sanatorio Marecot Peregrina 3º 2

## DOCTOR MANUEL PECE

MEDICO DE NIÑOS

EN VERANO CONSULTA SOLO DE MAÑANA DE 8 a 2

Benito Corbal, 17-3.º

Teléfono 85 19 13

PREVIA PETICION DE HORA

## JOSE LOPEZ PEREZ

ESPECIALISTA TITULADO EN PSIQUIATRIA

Diplomado en ELECTROENCEFALOGRAFIA por la Universidad de Navarra. Ex-médico residente del Sanatorio Psiquiátrico de TOEN.

CONSULTA: Tardes de 4 a 7 C./ Herreros, 15

## Angel Casqueiro Rodríguez

CIRUJANO GENERAL

Especialidad: Estómago, Vesícula e Intestino Hernias Varices Afecciones ano-rectales y Hemorroides Traumatología Ambulatorio

RAYOS X

EDIFICIO ALAMEDA

ALAMEDA N.º 6

## DOCTOR MANUEL CARBALLO FRAGA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA. REUMATOLOGIA

CONSULTAS: Por las mañanas de 10 a 1.

TARDES: Urgencias y previa cita.

SANATORIO NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

TELEFONO 85 65 00

POYO - PONTEVEDRA

# Marín en sumandos

Las fiestas han terminado... es decir, hemos roído el núcleo principal de las mismas, y todavía quedan; quedan fiestas, ya que en nuestra previsión, con las que faltan, nunca faltan de aquellos que tienen necesidad de aprovecharse de unos días más para lograr evacuar ese «total» de los malos humores acumulados durante el año.

xuntaron menos— parece que fue la respuesta dada a aquel que tanto se resistía a abandonar la «Casa».

Pero con motivo de la celebración del «Día de Orense» en fraternidad en «A Goleta», sin cañones por banda pero con viento en popa a toda vela, en solemnidad por unos cuantos orensanos, unos cuantos marineses y unos cuantos allegados... todo bonanza y calma chicha. ¡Así cualquiera navega...! ¡Y que maceros...! Rutilantes vestimentas doradas, escarlata y moradas, tan coloreadas que en su conjunto nos recuerda al rey o a la sota de bastos. Es una pena que en Marín no tengamos una pa-rejita así —pues la cotidiana de cada noche se duerme con el perfume de las flores— en la que día a día le actualizada función, se dedicara a mazar y macerar —cual si de pulpo se tratara— adobando y sazando con ajo y vinagre, tantas posaderas que por ahí andan sueltas; sin gobierno, rumbo ni aposento; podrían ser disciplinadas en el arte y ci-

vismo del saber andar y comportarse por calles y plazas...

¡Y que pena que los pueblos, como los hombres, se salgan del marco de la sencillez que puede ser su mejor adorno...!

Pero hay pueblos afortunados —decía uno— y ahí cerca tenemos uno que no hay necesidad de quien lo gobierne; lleva tres meses sin alcalde y que por lo largo de la crisis, tiene trazas de querer amortizar esa «plaza». Carecen del hombre que esté al frente de sus destinos... Ello no quiere decir que sin alcalde, posiblemente, estén mejor y se encuentren más felices... pero es que tampoco lo notan. Al igual que en el gato escalado, puede que ellos también escapen del agua fría, tras tantos desencantos. ¡A quién iremos, señor. Como se va, ni fu ni fa... ¡Qué más da...!

J. COBO PORTILLO

## MORAÑA

### Pasó la «V Fiesta do Carneiro do Espeto»

MORAÑA. — (De nuestro corresponsal)

Como estaba anunciado, el último domingo la villa morañesa ha vivido una jornada de grata convivencia, con la presencia de millares de personas de toda la región gallega.

Los actos estuvieron presididos por el subjefe provincial del Movimiento, don Manuel Paz Sánchez, alcalde y jefe local del Movimiento de Moraña don José Folgar Hervés; Corporación Municipal y consejo local del Movimiento; alcaldes de la comarca de Caldas de Reyes, Camo Lameiro, Barro, Puenteareas, Sres. Caldas, Lago Novás y Piñeiro Ares, respectivamente.

Más de 50 corderos se pasaron por el fuego por Eduardo Fariña Elias Ameal «O Muñeiro» y «Ameal de Briallas», con sus colaboradores, una cifra realmente récord en el espeto morañés. En la pasada edición dieron asar alrededor de los 40 pero no cabe duda que la fiesta de año en año gana en asistentes de todo tipo. Dan fe de ello que las calles centricas morañesas a lo largo del

día se hacían muy difíciles de transitar. Saludamos gente de Lugo, La Coruña, Vigo, Pontevedra, hasta de los rincones más dispares.

Hay que elogiar a los jóvenes que con su entusiasmo y cariño hacen que la fiesta siga ese auge desde que en el año 1968, al alcalde entonces don Laurentino Castro Piñeiro, hizo posible el «Espeto». Colaboraron en la presente edición Germán Rúa, Carlos Güimil Marcelo Silva Margarita Ares, don Pepe Ares (director del Grupo Escolar Comareal de Santa Lucía), así como el alcalde de la villa Sr Folgar Hervés.

Estuvo presente un equipo, enviado especial de Radio Nacional de España de La Coruña, que ha captado los momentos más interesantes de la fiesta «enxebre» y que saldrán en antena el próximo domingo día 4, a las 2 de la tarde dentro del programa «Conozca Vd Galicia». En esa ocasión, a pesar de afirmar su venida, faltó a la cita la cámara de Novoa, corresponsal en Vigo de Televisión Española, que en cambio sí había venido en la edición del 73.

GAMALLO CAMINO

## CAMBADOS

### Gran ambiente para la fiesta del Albariño

CAMBADOS. — (De nuestro corresponsal).

En Cambados se están viendo con expectación estas fechas preliminares de la XXII Fiesta del Albariño. Las banderas y gallardetes, la iluminación eléctrica y la instalación de las casetas donde podrá degustarse el rico albariño y los mariscos y demás manjares típicos ya están a punto. El ambiente, como todos los años de la semana precedente a la fiesta, es magnífico. Hoy, día primero, tendrá lugar el concurso infantil de dibujo al aire libre, cuya participación es verdaderamente masiva a juzgar por la enorme cantidad de muchachos que durante estos días se han venido interesando por los detalles de este acontecimiento que, con la mayor atención, prepara la Sociedad Cultural. Para pasado mañana, sábado, están anunciadas las pruebas ciclistas correspondientes al V Trofeo del Albariño, así como la entrega de premios del concurso infantil de dibujo; la ronda final de la cata prima en la plaza de Fefiñanes y la verbena popular que, a las 11 de la noche, dará comienzo en la plaza de España. A nuestro juicio, ha sido un gran acierto la instalación de los puestos en la Calzada, como en años anteriores, ya que si, como es de suponer, el calor va apretar lo suyo, la sombra y la brisa marina refrescarán el día veraniego.

Las tarjetas para el almuerzo albariñense deberán retirarse con la mayor urgencia en el parador nacional del Albariño, en evitación de que, a última hora, no sea posible la asistencia al «xantar» de las muchas personas que estén interesadas en no perderse este acto. Sólo resta esperar al domingo y que el tiempo se mantenga para disfrutar un año más de la región y de España.

#### ■ ACUSE DE RECIBO

Don Manuel Crespo Alfaya, delegado de Información y Turismo en nuestra provincia, ha tenido la amabilidad de enviarnos un atento Saludo con motivo de su toma de posesión en este importante cargo. Agra-

decemos la gentileza del señor Crespo Alfaya y le reiteramos nuestra más sincera y respetuosa colaboración en el desempeño de

sus funciones, que no dudamos constituirá un señalado éxito en favor de la provincia.

Antonio PILLADO CHAVES

## DESDE EL MAR DE MARIN

### Hay que bañarse, pero con orden

Que no nos baste decir que nuestras playas son hermosas y que nuestro paisaje es bellísimo; hay que comerciar con él. Hay que explotar lo que tenemos de bonito. Cada pueblo vive de lo que tiene; nosotros, al parecer, no tenemos otra cosa; dispongámonos a sacarle lucro. ¿Qué la belleza se aja con el uso? También se ajó Cleopatra y se está ajando Sofía Loren y los otros encantos que por el mundo andan. De París se ha dicho que, es ciudad culta y serena, porque está siempre junto al Sena; y, reversiblemente, yo opino, que el Sena tiene nombre y literatura, porque está siempre junto a París.

Esta divagación, en conexión con el tema de ayer sobre el turismo local, pero hoy con sinfonía económico-ambiental por el uso y abuso de las playas, me da pie para apuntar algunas soluciones.

La playa, considerémosla, como un gran cuarto de aseo, colectivo, de bañera grande, con agua corriente —sin cortes— y en el que hay acoplados todos los servicios higiénicos, amén de los evacuadores gástricos, diuréticos y eróticos. Lleva además consigo, la playa, sus anejos —arbolado, sombreros y cañaverales—, y el uso del comedor o comedero con su inmenso mantel de arena, y tanto el que se baña con agua, sol o aire, llegada la hora en que el apetito manda, son incontables los usuarios que tiran de fiambra, a comer se ha dicho. Los huesitos de pollo, la cabeza y espina de la sardina asada, la lata de conserva, las chuchadas cocas de nécora y otros diversos residuos quedan sobre la arena. A los bares y restaurantes, aunque bien acondicionados, en general, muy poca gente acude a ellos con asiduidad, quizá por seguir un equivocado enfoque de explotación industrial, ya que por lo regular, el que va una vez no vuelve, bien porque «queman» al cliente, porque no le sirven bien y le cobran a tenor del paisaje que le ofrecen, o porque le han tratado con zafiedad. Resumiendo, nuestro turismo es de FIAMBRE, por carencia de servicios y medios a ofrecer a los visitantes.

Pues bien, y partiendo de que las playas son un bien público, no por ello dejan de ser propiedad municipal, riqueza radicante, razón por la cual sugiero que hay que proceder a su explotación por uso de servicios dados. Para empeorar, no estaría mal poner en marcha un estudiado plan de tarifas por cada servicio, con riguroso control para sacar dinero. Por ejemplo: playero con tortilla, cinco duros; con botella de vino, coca-cola, etc., cinco duros por casco; con empanada de peixe, diez duros; de carne sin hueso, cinco; con hueso, diez; lata de conserva, diez duros, etc., etc. y en tal línea el detalle exhaustivo tarifante de todo el posible conducto playero.

Esto, hecho con habilidad ordenancista que caracteriza al servicio jurídico de la administración de nuestros bienes, supondría cuantiosos ingresos; como para hincharse, vamos, en una posible compensación fiduciaria del turismo que no tenemos, y con pocos gastos, ya que para el control se utilizarían los guardias, que no han de servir sólo para estar al acecho del automobilista infractor (cuyo cobro de multas, por tal concepto, es pitorreante) cuando que como mozo del hipotético comedero, sería muy útil y positiva su función para el erario municipal.

Véase solo, en el plan expuesto, un objetivo de seguros resultados económicos y una finalidad correctiva en orden al buen uso de la playa, ya que con tener que «rascarse» se corregiría mucho el incívico comportamiento de tanto gamberro indómito, a la vez que sería una permanente lección para el irresponsable que no alcanza que ese gran cuarto de aseo colectivo es además un vínculo de relaciones humanas, un ámbito de convivencia que invita a «vivir y dejar vivir».

SEQUELO

Entre los muchos carteles de la publicidad que abundan en el centro del pueblo y más allá, hoy uno que dice: «Comerciante industrial: Si quiere anunciar sus productos durante todo el verano en el centro del pueblo, dirijase a la Comisión de Fiestas Marín 1974». Si tenemos presente que la colocación de esos carteles comenzó en el mes de mayo y que el verano va hasta fin de septiembre, resulta que tenemos enajenados los derechos de publicidad durante un tercio del año. En ello nada hay de malo, ya que siendo los hombres de la Comisión verdaderos expertos en sacar cuartos donde otros no sacarían ni un «carto», y si a ellos esto no se les ocurre —aunque la idea no es original— ese dinero quedaba perdido. Bien por su aprovechamiento.

¿Quién va a darnos lecciones cuando hasta un trono hemos sabido subastar, y entregado, en honrada puja, al mejor postor.

Con esto de las nuevas pavimentaciones de algunas de nuestras calles, todo nos lo ponen negro...; negras las rúas, negro el futuro negras las almas... Pero en el pisar sobre estos negros pavimentos, uno no tiene por menos que pensar en cuantas almas —en su labor infernal— Satanás habrá tenido que desollar para que con esos pellejos encubrir esas calles...

Pero los hombres de la Comisión —que saben ser generosos— con tanto dinero que han recaudado, podrían dar una ayudita en el arreglar, o mejor dicho, pavimentar la acera que corre a lo largo del parque infantil, la de la manzana siguiente y la acera que va al encuentro del nuevo trozo de la Avenida de La Estrada pues esa aceras también se encuentran en el centro del pueblo, y con las lluvias de junio —que no será en invierno— había que transitar por la calzada para poder pasar por esas zonas, ya que el mal estado de esas andenes, las charcas permanentes, a ello obligan, empujándonos a los peligros que ofrece la densa y veloz circulación rodada en esa recta y en la que los vehículos muchas veces, van en columna de a cuatro.

Pero fue con motivo de la coronación de la reina de turno, y ya tras el pregón y el final de la función —y como es fama que en el figurar en cierta comisión puede ser mérito de alcalde llegar a ser, o por lo menos a edil— no faltó algún comisionado que se resistiera a salir de la «Casa», y así preguntaba a que hora tenían la plena reunión.

—A mi guño, amiguño... antes hai que pasar por as urnas, e aínda non xuntes mais que un puñado de rotos, algo e algo, e a moler outros

## XII FESTIVAL UNIVERSITARIO DE LA CALABAZA

### ACUARELA LOS ESTELARES

### Y LA TUNA DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

PARQUE «EL VERCEL» MARIN 3 AGOSTO

LA ESTRADA

Problemas e inconvenientes en la calle Fernando Conde

LA ESTRADA. — (De nuestra correspondencia)

Que existen problemas en la Estrada es bien evidente y que algunos concretos, se están ir resolviendo...

Pero hay no queremos hablarles de ese "negote" que existe en el pavimento de cierta plaza a las puertas del Ayuntamiento...

Se trata, simplemente, de que hace tiempo se procedió a cubrir con una nueva capa de riego asfáltico el pavimento de la vía aludida...

Pero esto sucedió hace algunos meses y ya se hizo pública la protesta, sin que se pusiera remedio a tales perjuicios...

recorrido, recogiendo esa gravilla sobrante, y procediendo a una exhaustiva limpieza...

NOTICIAS DEPORTIVAS

Hoy vuelve a ser noticia el balonmano, teniendo en cuenta que para el próximo torneo provincial de la Tercera División...

Incluso podemos decir que este equipo tiene concedida la suficiente autorización, para poder disputar sus encuentros en las canchas del Colegio Nacional de la calle de Pérez Viandi...

un gran beneficio para los señalados deportistas.

Por lo que respecta al Deportivo Estradense, podemos decir que Penas, defensa central del equipo rojillo durante las últimas temporadas...

Lo que es de desear, es que por el Ayuntamiento se lleve a cabo un arreglo del recinto municipal deportivo y que no se le niegue al Club el total de la subvención...

BODAS DE PLATA

El matrimonio que forman don Adolfo Coucelro Brey, industrial de esta plaza y su esposa, doña Sagrario Jiménez Delgado...

Con tal motivo, reunieron a familiares y amigos en comida de confraternidad, en la que se hicieron votos por su felicidad.

JUAN COUSO

El nuevo ministro de Cooperación Económica de la República Federal Alemana

Egon Bahr releva a Erhard Eppler

BONN. — Egon Bahr, una de las personalidades políticas más sobresalientes de la República Federal de Alemania, ha sido nombrado nuevo ministro de Cooperación Económica...

Al hacerse cargo del ministerio de Cooperación Económica, el departamento competente para encauzar la ayuda de la República Federal de Alemania a los países en vías de desarrollo...

Con el nombramiento de Bahr, el canciller Schmidt ha querido subrayar que Bonn seguirá la misma línea política que hasta ahora en el ámbito de la ayuda al desarrollo...



igual (Eppler dimitió del cargo en señal de protesta, porque se le negaba el incremento presupuestario que él pedía)...

LA PELICULA MAS ESPERADA DE LA TEMPORADA

Una soberbia y extraordinaria página del cine

LA PELICULA QUE TODO EL MUNDO COMENTA

ESTE ATENTO A SU PROXIMO ESTRENO

Movie advertisement for 'El juego' by David Hemmings, Alida Valli, Francisco Rabal, and Andrea Rau. Includes a quote: 'no es nada más que un juego'.



LA HUMILLO, LA PISOTEO HASTA CONVERTIRLA EN SUMISA BESTEZUELA. PERO UN DIA, LA SUMISA BESTEZUELA TOMARIA EL RELEVO DE SU CRUELDAD.

(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

Convenio de cooperación técnica hispano-venezolana

MADRID, 31.—El convenio básico de cooperación técnica entre el Gobierno de España y el de la República de Venezuela...

ORDENANZAS LABORALES

MADRID, 31.—La ordenanza de trabajo para las industrias químicas se aprueba por orden del Ministerio del Ramo que inserta hoy el Boletín Oficial del Estado...

boral de 44 horas semanales y dos gratificaciones extraordinarias, de 18 de Julio y Navidad...

AVENENCIA

SEVILLA, 31.—Ha terminado con avenencia, el conflicto colectivo, incoado por los trabajadores de la firma "Troncalados Industriales, S. A."...

res, tras esta avenencia, se reservan el derecho de huelga ante la Magistratura Laboral...

REGLAMENTACION DE LA SIDRA

MADRID, 31.—La reglamentación de la sidra se aprueba por orden del Ministerio de Agricultura que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado"...

# A partir de hoy: el pan sube una peseta

MADRID, 31.—A partir de mañana, uno de agosto, se autoriza la elevación de una peseta por kilo de pan cuyos formatos corresponden al régimen de precios autorizados, excluido el denominado "pan obligatorio", que permanecerá inalterable.

El primero de enero de 1973 se procederá a la elevación del precio del pan en igual cantidad y forma, al objeto de completar el aumento de dos pesetas por kilo, en que ha sido fijada la elevación de los costes de dicho producto.

Así lo determina una resolución del Ministerio de Comercio que aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado". —(Cifra).

## EXACCION REGULADORA

MADRID, 31.—Con la firma del Príncipe de España, la Presidencia del Gobierno inserta hoy en el "Boletín Oficial del Estado" un decreto por el que se crea, con carácter transitorio, una exacción reguladora del precio del trigo y de las harinas y sémolas como consecuencia de su revaloración.

La exacción grava: Las ventas de harinas y sémolas procedentes de trigos de cosechas anteriores a la actual, adquiridos antes de la entrada en vigor de este Decreto es decir, del día de la fecha y las ventas de trigos procedentes de existencias de cosechas anteriores a la actual, realizadas por el Servicio Na-

## cional de Productos Agrarios.

Están obligados al pago de la exacción: Los fabricantes y almacenistas de harinas y sémolas y el Servicio Nacional de Productos Agrarios.

Las cuotas a ingresar serán:

En el caso de fabricantes o almacenistas de harinas y sémolas la cantidad resultante de multiplicar el número de kilos de dichos productos que salgan de fábrica o almacén por la diferencia de precio correspondiente a los incrementos autorizados del trigo utilizado en la fabricación incluidos el de la calidad definida por el grano, así como el de la prima de almacenamiento.

En el caso del Servicio Nacional de Productos Agrarios,

el resultado de multiplicar las ventas de trigo correspondientes a cosechas anteriores a la 1974 por los incrementos repercutibles al agricultor comprendidos en el decreto 249/1974, de 31 de enero.

La exacción se devengará en ambos casos, en el momento de la salida del producto de fábrica o depósito y de almacenes, con destino al mercado interior, y la liquidación se efectuará dentro de los primeros diez días siguientes al vencimiento de cada trimestre natural, ingresándose en el Banco de España en la cuenta "tasas y exacciones parafiscales", subcuenta número 26-17 "exacción reguladora del precio de la harina y el trigo". —(Cifra).

# BREVES NOTICIAS DE ESPAÑA

## HOY COMIENZA EL MINISTERIO DE JORNADA EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 31. — Mañana, primero de agosto, iniciará su actividad anual en San Sebastián, el Ministerio de Jornada. Para ponerse al frente del mismo llegó por vía aérea, a las 19,15, al aeropuerto de Fuenterrabía, el ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri. Minutos después de su llegada, los señores de Cortina Mauri se trasladaron por carretera a San Sebastián, dirigiéndose al palacio de "La Cumbre", donde establecerán su residencia de estos meses de verano. —(Cifra).

## ENTREGA DE DESPACHOS A NUEVAS CLASES DE LA ARMADA

EL FERROL DEL CAUDILLO, 31.—Veinticuatro nuevos sargentos de la Armada, cincuenta y tres cabos primeros y treinta cabos segundos, recibieron hoy los correspondientes despachos en el transcurso de un acto celebrado a bordo del buque de la Marina de Guerra Española "Galatea", que presidió el capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante Antonio González Aller y Balseyro.

El "Galatea" se encontraba fondeado en la Estación Naval de La Graña. — (Cifra).

## UTRERA MOLINA VISITA EL CAMPAMENTO DE LA OJE EN ALBACETE

ALBACETE, 31. — El ministro secretario general del Movimiento, José Utrera Molina, al que acompañaban el delegado nacional de la Juventud, Manuel Valentín Gamazo y el teniente general Julio Coloma Gallegos, asesor militar de la Delegación Nacional de la Juventud, ha realizado una visita al campamento de San Juan, en Riopar (Albacete), donde se encuentran acampados 350 jóvenes de las provincias de Valencia y Huelva. — (Cifra).

## MAS DE TRES MIL CONVENIOS COLECTIVOS EN VIGOR

MADRID, 31. — A un total de 3.105, asciende el número de convenios colectivos sindicales vigentes al 31 de diciembre del pasado año, que comprenden a 1.298.452 empresas y afectan a 6.558.016 trabajadores. Según datos publicados por "Índice de los convenios de rama" de la Oficina Central de Convenios Colectivos de la Organización Sindical. — (Cifra).

## COSECHA RECORD DE ALMENDRA

CASTELLON DE LA PLANA, 31. — La cosecha de almendras que está a punto de entrar en sazón, puede ser del orden de las 60.000 toneladas, según las estimaciones del sector, lo que supondría una cosecha nacional superior a todas las anteriores. —(Cifra).

## ESTRUCTURA SOCIAL DE ESPAÑA, 1973-74

MADRID, 31.—Una completa enciclopedia abreviada del devenir español en el presente bienio, con una valiosa exposición de la relación España-Europa desde todos sus aspectos —y un análisis total del país—, ha sido publicada por la Confederación Española de Cajas de Ahorro, con el título de "Comentario sociológico" —"Estructura social de España, 1973-1974". Bajo la dirección de José Manuel González Páramo. — (Cifra).

## DOS JAPONESES ESTUDIAN LA COCINA VASCA

BILBAO, 31. — Dos jóvenes japoneses se encuentran desde hace unos días en Bilbao, con la finalidad de aprender las artes culinarias de la cocina vasca e introducir las más adelante en sus respectivas ciudades, Osaka y Tokio.

Se trata de Hakujo Hasegawa, de 28 años y Kasutoshi Kawasaki, de 25, que se dedicarán durante un par de meses a trabajar como cocineros en un acreditado restaurante bilbaíno para conocer con todo detalle los secretos de la tradicional cocina vasca. —(Cifra).

# DOS GOBIERNOS ENFRENTADOS

## Persiste el antagonismo entre Bonn y Pankow sobre el establecimiento del Instituto de Ecología en Berlín-Oeste

BERLIN, 31. — Persiste el antagonismo de interpretación del tratado cuatripartito berlinés de 1972, que enfrenta, en posiciones antagónicas, a los gobiernos de Alemania Federal y de la R.D.A., antes de que la comisión mixta interalemana de tránsito delibere, la agencia ADN, de Berlín —Este, destaca hoy, en un comunicado oficial, que el tránsito a Berlín no ha sufrido ningún entorpecimiento y que desde el martes al viernes de la semana pasada, 244.019 viajeros, bien en sus coches (37.062 vehículos), bien por la autopista, bien por ferrocarril. Habían utilizado las vías de tránsito entre Alemania Federal y Berlín Occidental. Según la nota distribuida por ADN, las medidas de control afectan exclusivamente a los funcionarios del Instituto Federal de Ecología, así como al material y documentación de ese centro cuyo restablecimiento en Berlín-Oeste juzga la R.D.A.

Por su lado, el Gobierno Federal de Bonn, de acuerdo con la firme actitud al respecto de las tres potencias occidentales garantes de Berlín libre, estima que el Instituto Ecológico, puede desarrollar su labor en Berlín sin perjuicio de lo pactado, ya que, como ha subrayado hoy el Consejo de Ministro en Bonn, el Instituto no ejercerá ninguna competencia estatal directa

en Berlín-Oeste, respetando así el tratado que veda a Bonn gobernar en Berlín Occidental.

El Gobierno Federal alemán hace notar que la R.D.A. según el convenio interalemano de tránsito, complementario de las bases y encuadramiento que forman el tratado de las cuatro potencias sobre Berlín, carece del derecho a apartar del tránsito berlinés a grupos determinados de personas y, en consecuencia, viola el convenio al impedir el viaje en tránsito a los funcionarios del Instituto Federal de Ecología. —(Efe).

### \* PRIMERA REUNION

BONN, 31. — Por primera vez, el martes próximo, se reunirá la comisión interalemana reguladora de las cuestiones de tránsito entre Alemania Occidental y Berlín-Oeste, para tratar de estudiar los problemas que se han creado con motivo de los últimos impedimentos puestos por la R.D.A. a varios viajeros alemanes occidentales en protesta por la creación en Berlín-Oeste, del Instituto Federal de Ecología. —(Efe).

### \* SATISFACCION EN BONN

BONN, 31.—Círculos políticos allegados al Gobierno, denotaban esta noche en Bonn su satisfacción en vista de la firme actitud de la diplomacia norteamericana respecto a la R.D.A., consistente en aplazar el intercambio del ya pactado intercambio de Embajadas entre Estados Unidos y la República Democrática Alemana hasta el momento en que se aclare y resuelva el entorpecimiento del tránsito berlinés practi-

cado por la R.D.A. como represalia contra el funcionamiento en Berlín-Oeste del

recién creado Instituto Federal de Ecología (defensa del ambiente). —(Efe).

## DURANTE 1971-72

# El 68 por ciento de los estudiantes españoles cursaron estudios en centros estatales

MADRID, 31.— El 62,1 por ciento de los estudiantes españoles cursaron sus estudios en centros estatales durante el curso 1971-1972, según los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística.

En este curso, 365.253 alumnos de enseñanza preescolar lo hicieron en colegios estatales y 395.024 en no estatales; en cuanto a la Educación General Básica, los estudiantes que realizaron los cursos en centros oficiales fueron 3 millones 313.229 y los que lo hicieron en centros no estatales, 1.790.460.

Respecto al Bachillerato Superior, Curso de Orientación Universitaria y Formación Profesional, el informe del I.N.E. señala que 235.576 estudiantes lo hicieron a través de la ense-

ñanza oficial y 324.829 por la enseñanza no oficial. Por último, en la enseñanza universitaria, el número total de alumnos matriculados en centros oficiales fue de 228.529, mientras que los universitarios matriculados en facultades o escuelas no estatales fueron tan solo de 9.303.

Analizando las cifras facilitadas por el Instituto Nacional de Estadística, se observa que la enseñanza oficial se adelanta en número de alumnos a la no oficial en la E.G.B., con un 64,9 por ciento, y en la enseñanza universitaria, con un 96,1 por ciento. La enseñanza no oficial tiene mayor número de matriculados en la educación preescolar, bachillerato superior, C.O.U. y en la formación profesional. — (Cifra)

## Declaraciones de Pedrol Rius a «El Noticiero Universal»

BARCELONA, 31.— «Para planificar el desarrollo de la nueva abogacía, hacía falta en primer lugar verificar el sentido de solidaridad entre los abogados», ha declarado a «El Noticiero Universal» el decano del Colegio de Abogados de Madrid y presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius.

«Hay que recordarles —año de la señor Pedrol Rius— que el Colegio no es un organismo frío, sino un lugar cordial donde la obra común es un deber y un deber; recordarles también que la elevación del nivel de la abogacía no puede ser labor exclusiva de una junta de Gobierno».

Más adelante dice: «Todos estos objetivos los está persiguiendo con entusiasmo la Junta de Gobierno que presido».

Al preguntarle el periodista si ha encontrado problemas por razón de enfrentamientos ideológicos dentro del Colegio, el señor Pedrol Rius responde: «Nuestros estatutos me re-

cuerdan la exigencia de ser el decano de todos y así procuro conducirme. Quizá una de las misiones menos conocidas y más difícil es el papel de árbitro entre los compañeros. No resulta fácil decidir diferencias de opinión entre compañeros que las tienen muy firmes y meditadas».

Más adelante, refiriéndose al posible establecimiento del delito fiscal, el señor Pedrol Rius dice: «La conciencia fiscal de los españoles está mejorando con toda evidencia, pero todavía no ha caído en la conciencia pública con la fuerza necesaria el sentimiento de culpabilidad por dejar de pagar todos los impuestos exigibles y, por tanto, si implantamos el delito fiscal, sigue inevitable la opción entre construir enormes establecimientos penitenciarios para millares y millares de infractores o escoger caprichosamente algunos de ellos para enviarlos a la cárcel. Esta selección no es admisible para un jurista». —(Cifra).

# EL MUNDO ES NOTICIA

## \* RELACIONES DIPLOMATICAS AUSTRALIA-COREA DEL NORTE

YAKARTA, 31.—Australia y Corea del Norte han establecido relaciones diplomáticas, según acuerdo firmado hoy entre ambos países. —(Efe-Reuter).

## \* CHU EN LAI, APARECE EN PUBLICO

PPEKIN, 31.—El primer ministro chino, Chu En Lai, ha aparecido hoy en público, por primera vez desde que hace dos meses sufrió un ataque al corazón.

El jefe del Gobierno chino, que cuenta con 76 años, ha presidido el impresionante desfile de miembros del Politburó que han asistido corporativamente a las fiestas del Ejército en Pekín. —(Efe-Reuter).

## \* NACIONALIZACION DE LOS ASTILLEROS BRITANICOS

LONDRES, 31.—Las industrias británicas de construcción naval, de reparaciones navales y de construcción de motores marinos, serán nacionalizadas por el Gobierno laborista, según anunció esta mañana en la Cámara de los Comunes el ministro de Industria, Anthony Wedwood Benn. —(Efe).

## \* LOS SOVIETICOS DESCUBREN UN NUEVO ELEMENTO TRANSURANICO

MOSCU, 31.—En el Instituto soviético de Investigación Nuclear de Dubna, se ha descubierto, según opinan los científicos de la URSS, el elemento transuránico número 106 de la serie periódica de Mendeleev. —(Efe).

## VENDO EMBARCACION

de 7,30 metros de eslora, con cabina, motor gas-oil. San Antonio, 7. Teléfono 85 36 63.

## EL FERROL DEL CAUDILLO

# Falleció el almirante Guillermo Díaz del Río y Pita da Veiga

EL FERROL DEL CAUDILLO, 31.— El almirante Guillermo Díaz del Río y Pita da Veiga, que se encontraba en situación de reserva, ha fallecido hoy en esta ciudad, donde había nacido en 1889.

El ilustre marino, había navegado en la fragata «Asurias», en la corbeta «Nautilus» y en los cruceros «Carlos V» y «Reina Regente».

El almirante Díaz del Río y Pita da Veiga, desempeñó importantes puestos en la Armada española. Mandó los buques torpedero «Número dos», torpedero «Almirante Lobo», corbeta «Nautilus», cañonero «Dante», minador «Júpiter» y

destructor «Ciscar».

Fue profesor de Oficiales, guardamarinas y torpedistas, director de la Escuela de Máquinas de la Armada, jefe del Estado Mayor de las Escuadras de los Departamentos Marítimos de El Ferrol y Cartagena, comandante general del Arsenal Naval de Cartagena, comandante general de la Base Naval de Canarias, comandante general de la Flota y capitán general del Departamento Marítimo de Cádiz.

Los restos mortales del ilustre marino, recibirán mañana, jueves, día uno de agosto, cristiana sepultura en el cementerio ferrolano de Catebois. — (Cifra)

ENTREVISTA GISCARD - HELMUT SCHMIDT



BONN. — El canciller federal Helmut Schmidt y el presidente Valery Giscard d'Estaing, a quienes une estrecha amistad desde los tiempos en que desempeñaban las carteras de Hacienda y Economía, respectivamente, acaban de celebrar en Bonn una ronda de intercambio de puntos de vista sobre cuestiones bilaterales e internacionales, de acuerdo con lo previsto en el tratado de amistad franco-alemán de 1963.

FINALIZÓ EL DEBATE SOBRE EL «IMPEACHMENT»

(Viene de la primera página) mera parte fue depositada ayer mismo en un tribunal de Washington por el abogado de la presidencia James St. Clair.

De acuerdo con las órdenes del juez, veinte de las grabaciones conminadas por el fiscal del Watergate, Leon Jaworski, llegaron a manos de Sirica que las estudiará privadamente para comprobar cuáles son relevantes para el proceso de los principales encartados en el escándalo.

St. Clair dijo al entregar las cintas, que para el viernes Nixon entregará otra "sustancial porción", de las 64 cintas que en total fueron requeridas judicialmente. Otra mala noticia recibida por el presidente fue la decisión de un grupo de naves hace poco incondicionales partidarios de Nixon de luchar ahora políticamente por su proceso constitucional y destitución del cargo.

Un ex-funcionario del Gobierno, el ultra-conservador Howard Phillips, dijo que se había formado un nuevo grupo político en Washington llamado "Conservadores en

favor del "Impeachment" y "destitución del presidente". Phillips acusó a Nixon de haber mentido a sus seguidores en el Congreso y que había llegado la hora de que los conservadores votasen por su destitución del cargo. — (Efe)

NIXON RECLAMA SECRETO SOBRE 48 MINUTOS DE CINTAS

WASHINGTON, 31. — El presidente Nixon ha reclamado hoy el privilegio del poder ejecutivo, respecto a cuarenta y ocho minutos de conversaciones mantenidas por él con destacados ayudantes suyos, en las cintas que entregó ayer a los encargados de la investigación del caso de "Watergate".

Al mismo tiempo, los abogados presidenciales han revelado que cinco minutos y algunos segundos de una de las cintas requeridas han quedado borrados en medio de la conversación, resultando sustituidos por una nueva grabación. La exigencia de Nixon, de que se aplique el privilegio, y

el anuncio de que borrado un trozo de conversación se hacían constar en una relación minuciosa y analítica presentada por el abogado presidencial James D. St. Clair junto con las veinte cintas que entregó al juez de distrito John J. Sirica.

En ella, St. Clair cita parte de diez de estas conversaciones a las cuales Nixon quiere que se aplique el privilegio de que se mantengan secretas y no se revelen en el juicio a que probablemente se le someterá por encubrimiento sobre el caso "Watergate", que debe comenzar el día 9 de septiembre si, efectivamente, llega a celebrarse. — (Efe)

EHRlichMAN SENTENCIADO

WASHINGTON, 31. — John Ehrlichman, que fue el principal consejero de política doméstica del presidente Nixon, fue sentenciado hoy a un periodo de cárcel entre 20 meses y cinco años, por conspirar contra Daniel Ellsberg, el funcionario que entregó a la prensa los documentos del Pentágono.

deas civiles sirias, y en especial destruyeron la ciudad de Kuneitra utilizando explosivos. «Estos actos israelíes constituyen una abierta violación del derecho internacional, de los principios humanitarios y de los valores de la civilización, además de ser una clara violación del Convenio de Ginebra, relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, sobre

todo, en vista de que dichos actos se cometieron sin que mediara causa alguna», añade la carta del embajador Kelani. Finalmente dice que en la carta del Tribunal Militar Internacional de Núremberg, se señaló que la destrucción innecesaria de ciudades, pueblos y aldeas, injustificada por imperativos militares, constituía un crimen de guerra. — (Efe)

APLAZADA LA CUMBRE ARABE

(Viene de la primera página) que estaban en poder del «Ente Nazionale Idrocarburi» (ENI), según anuncian hoy fuentes oficiales. — (Efe - Reuter)

ACUSACION SIRIA

NACIONES UNIDAS, 31. El Gobierno de Siria, acusó hoy a Israel, de haber cometido delitos de destrucción de aldeas civiles, en su país durante la aplicación del acuerdo sobre separación entre las fuerzas israelíes y sirias, firmado en Ginebra el 31 de mayo de 1974.

En la carta dirigida al secretario general de la ONU Kurt Waldheim, el embajador de Siria, ante las Naciones Unidas, Haissam Kelani denunció que «al retirarse de los territorios sirios ocupados las fuerzas de Israel, cometieron delitos de destrucción de al-

dos durante la invasión turca de Chipre, fueron conducidos por mar al puerto turco de Mersin, y luego, por carretera, en una caravana de vehículos a Adana, según han informado testigos presenciales. — (Efe - Reuter)

de los cafés están llenas y se registra un tráfico nutrido por las calles. Hay tranquilidad en la línea verde que separa las comunidades greco-turco-chipriotas. Ambas se intercambian insultos, cuando ayer intercambiaban disparos. — (Efe - Reuter)

Normalidad en Nicosia NICOSIA, 31. — Vuelve la vida normal a esta capital, tras la firma del acuerdo de Ginebra. Las tiendas y los Bancos han abierto por primera vez desde que comenzara el conflicto, hace doce días. Las terrazas

de los cafés están llenas y se registra un tráfico nutrido por las calles. Hay tranquilidad en la línea verde que separa las comunidades greco-turco-chipriotas. Ambas se intercambian insultos, cuando ayer intercambiaban disparos. — (Efe - Reuter)

El Ayuntamiento de San Sebastián solicita un régimen de acción concertada para Guipúzcoa y Vizcaya

SAN SEBASTIAN, 31. — Una moción, presentada por varios concejales, en la que se solicita del Gobierno un régimen de acción concertada para las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya ha sido aprobada por el Ayuntamiento de San Sebastián.

«Es totalmente necesario reconsiderar la urgente necesidad de equiparar las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa al régimen tradicionalmente concertado con las mismas y hoy solamente en vigor en Alava, provincia de la misma región». — (Cifra).

Inundaciones monzónicas en la India: 80 muertos y numerosas viviendas destruidas

NUEVA DELHI, 31. — Las inundaciones monzónicas de la India, han ocasionado 80 muertos, miles de casas destruidas y grandes daños de las cosechas.

Los informes hablan hoy de unos seis millones de personas afectadas en cinco estados: Kerala, Assam, Bengala Occidental, Bihar y Uttar Pradesh. — (Efe - Reuter)

ALERTA A LA MENINGITIS EN MEJICO

MONTERREY (Nuevo León, Méjico), 31. — El doctor Diego de Alcalá Flores, jefe de Salud Pública de Nuevo León, anunció hoy aquí que toda persona procedente de Brasil o cualquier otra zona afectada por la meningitis, será puesta en cuarentena durante 14 días en el aeropuerto local.

El médico señaló, que giró instrucciones al personal a su cargo para que todo pasajero extranjero sea examinado y puesto en observación «porque el minigococo que causa la enfermedad es sumamente contagioso».

Dijo el técnico que la meningitis, ha causado muchas muertes, principalmente de niños, en aquella nación sudamericana, y agregó que «el germen que provoca en su etapa inicial el desarrollo en el organismo humano no es detectable». Desde la mañana de hoy, los inspectores sanitarios hacen guardia en el aeropuerto de esta ciudad, tercera en población y segunda en el proceso de desarrollo mejicano, ubicada al norte del país. — (Efe)

Una niña de dieciséis meses, que tenía una bala alojada en el corazón, fue operada con éxito en esta ciudad, se informó hoy oficialmente.

EXTRAEN UNA BALA DEL CORAZON DE UNA NIÑA ACAPULCO, (Méjico), 31

La niña es originaria de un poblado de la sierra de esta zona del sur de Méjico, y fue víctima de una bala perdida que perforó el techo de su casa el viernes último por la primera noche. La operación se realizó el sábado y duró tres horas.

La menor fue dada de alta hoy, en perfecto estado de salud. De su corazón se extrajo una bala calibre 38, que estaba alojada en el ventrículo derecho. — (Efe).

CADETES MUERTOS EN UNA EXPLOSION

QUEBEC, 31. — Cuatro cadetes resultaron muertos y treinta y cinco heridos, por una explosión ocurrida ayer en la base militar de Valcartier. Un portavoz de la base dijo que la explosión fue un accidente surgido durante la

instrucción, en la sección de cadetes de la base destinada a muchachos de edad comprendidas entre los 15 y los 19 años. — (Efe-Reuter).

Diez MUERTOS EN ACCIDENTE

ORIZABA (Méjico), 31. — Diez personas murieron y otras 25 resultaron heridas, al chocar un autobús con una camioneta, en las inmediaciones de esta ciudad. El conductor del autobús se dio a la fuga. — (Efe).

INCENDIO EN DOS VAGONES DE FERROCARRIL

PARIS, 31. — En la noche del martes, y a menos de una hora de intervalo, se produjo un incendio en dos vagones de ferrocarril que estacionaban en los andenes de Austerlitz. Uno de los vagones formaba parte del tren París-Toulouse a punto de salir. El otro, del París-Rauen.

En ambos casos la rápida intervención de los bomberos apagó el fuego, cuyo origen cree la Policía, fue intencional. — (Efe)

OCHO TERREMOTOS EN EL DESIERTO DE MOHAVE

PASADENA (California), 31. — Ocho terremotos sacudieron ayer el desierto de Mohave, en el periodo de una hora y cuarto, según un portavoz del laboratorio sísmológico de Caltech.

El más intenso, añadió, alcanzó 4,7 grados de la escala Richter. — (Efe-Upi).

**HORARIO DE TRENES**  
ESTACION DE PONTEVEDRA

Llegadas	Trayectos	Salidas
—	Pontevedra - Vigo.—Omn. Fer. (1)	6.20
7.40	Madrid - Pontevedra.—Ex. (c. y l.) (2)	—
7.45	Santiago - Vigo.—Omn. Fer. (3)	7.47
8.13	Vigo - La Coruña.—Semidirecto Fer.	8.16
9.59	Vigo - La Coruña.—Omnibus	10.13
10.11	Santiago - Vigo.—Omn. Fer.	10.14
10.43	La Coruña - Vigo.—Semidir. Fer. (4)	14.45
12.08	Vigo - Santiago.—Omn. Fer.	12.13
12.46	El Ferrol - Vigo.—Omn. Fer. (5)	12.49
14.27	Vigo - Santiago.—Omn. Fer.	14.28
—	Pontevedra - Vigo.—Omn. Fer.	14.30
15.54	Santiago - Vigo.—Omn. Fer. (6)	15.55
16.21	Vigo - El Ferrol.—Omn. Fer.	16.22
17.54	Santiago - Vigo.—Omn. Fer. (1)	17.55
18.49	Vigo - La Coruña.—Semidir. Fer.	18.50
19.42	Vigo a Santiago.—Omn. Fer.	19.49
19.51	La Coruña - Vigo.—Omn. (7)	19.58
—	Pontevedra - Vigo.—Omn. Fer. (Festivos del 23-6 al 1-9-74)	20.30
21.14	El Ferrol - Vigo.—Semidirecto Fer.	21.20
22.11	Vigo - Villagarcía.—Omn. Fer.	22.13
—	Pontevedra - Madrid.—Exp. (c. y l.) (2)	22.15
23.05	Vigo - Pontevedra.—Omn. Fer.	—
(1)	Enlaza en Redondela con tren destino a Orense	
(2)	Circula del 29 de junio al 8 de septie. de 1974	
(3)	Enlaza en Redondela con TER destino Bilbao y Hendaya.	
(4)	» » » Omnibus destino a Monforte.	
(5)	» » » TER a Madrid y expreso a Hendaya y Barcelona.	
(6)	» » » Fer. destino Monforte - Lugo.	
(7)	» » » expreso destino a Madrid.	

CHIPRE, ESTADO FEDERAL

(Viene de la primera página) tos prisioneros de guerra griegos y chipriotas griegos han sido llevados hoy a una prisión de la ciudad de Adana, en el sur de Turquía.

Los prisioneros deteni-

dos durante la invasión turca de Chipre, fueron conducidos por mar al puerto turco de Mersin, y luego, por carretera, en una caravana de vehículos a Adana, según han informado testigos presenciales. — (Efe - Reuter)

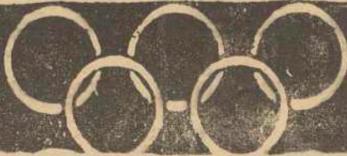
Los prisioneros deteni-

NORMALIDAD EN NICOSIA

NICOSIA, 31. — Vuelve la vida normal a esta capital, tras la firma del acuerdo de Ginebra. Las tiendas y los Bancos han abierto por primera vez desde que comenzara el conflicto, hace doce días. Las terrazas

de los cafés están llenas y se registra un tráfico nutrido por las calles. Hay tranquilidad en la línea verde que separa las comunidades greco-turco-chipriotas. Ambas se intercambian insultos, cuando ayer intercambiaban disparos. — (Efe - Reuter)

de los cafés están llenas y se registra un tráfico nutrido por las calles. Hay tranquilidad en la línea verde que separa las comunidades greco-turco-chipriotas. Ambas se intercambian insultos, cuando ayer intercambiaban disparos. — (Efe - Reuter)



# Deportes

## CICLISMO

### El «Filotex» campeón del «Gran Premio de Europa» por equipos

MARTINSICURO (Italia), 31.— El equipo «Filotex» compuesto por el suizo Fuchs, el danés Ritter y el italiano Moser, se adjudicó hoy la novena edición del «Gran Premio de Europa», prueba ciclista de relevos contra-reloj.

Los corredores del «Filotex» completaron los 89.200 kilómetros del recorrido en dos horas 9 minutos y 56 segundos, lo que representa una velocidad media de 41,192 ki-

lómetros por hora. En segundo lugar, a 33 segundos, se clasificó el equipo «Brooklyn» formado por los belgas De Vlaeminck y de Muinck, y el italiano Bertoglio.

El «Bianchi Campagnolo», compuesto por el campeón del mundo Felice Gimondi, el también italiano Santambrogio y el colombiano «Cochise» Rodríguez, ocupó el tercer puesto entre los siete conjuntos participantes, a 1'54" de los ganadores de «Filotex».

## TENIS

### ESPAÑA - U. R. S. S. semifinial de la Copa Galea

VICHY (Francia), 31.— España se enfrentará mañana jueves a la Unión Soviética en semifinales de la Copa Galea de Tenis en las pistas del Sporting Club de Vichy, según el resultado del sorteo celebrado hoy. La otra semifinial la jugarán los equipos de Hungría y Checoslovaquia.

En la primera jornada de la semifinial España-URSS, Soler se enfrentará en individuales contra el soviético Pugacov y Cabeza contra Vorissoc (Alfil).

#### TROFEO AREAS

El tradicional «Trofeo Areas» de tenis, en su sexta edición, comenzará a disputarse el próximo domingo, día 4.

Las partidas se desarrollarán en la pista de tenis de la finca del doctor don Miguel Domínguez Rodríguez, en la Playa de Areas. Tomarán parte tenistas de toda la región gallega y de otras provincias españolas.— (Alfil).

## ATLETISMO

### Rafael Blanquer, bate su propio record de longitud

VALENCIA, 31.— Rafael Blanquer, del Valencia C. F., consiguió batir su propio record nacional de salto de longitud, al saltar una distancia de 7,89 metros, dos centímetros más que el record anterior.

Esta plusmarca la estableció ayer en unas pruebas de control organizadas por el Valencia C. F., en las nuevas pistas del estadio polideportivo de la localidad de Betera, bajo la dirección de los jueces de la Federación Valenciana de Atletismo.

Por su parte, Antonio Campos logró reducir por tercera vez en lo que va de año su propio record provincial de los 1.500 metros lisos, que ayer dejó establecido en un tiempo de 3'48"0.

Blanquer y Campos formarán parte de la Selección Española que participará en los próximos Campeonatos de Europa de Atletismo, que se celebrarán a primeros de septiembre en Roma.

Otras buenas marcas alcanzadas en las pruebas realiza-

das ayer en Betera, fueron las alcanzadas por Inmaculada Villar y Alicia Pons, también del Valencia C. F., que lograron en saltos de longitud femeninos, unas distancias de 5,01 y 4,94 respectivamente, y el juvenil Javier Ruiz Pajaron, que en peso, con la bola de 7,257 kilos, alcanzó 11,16 metros.— (Alfil).

#### RECORD NACIONAL JUNIOR Y JUVENIL DE SALTO CON PERTIGA

BARCELONA, 31.— El atleta Roger Oriol del Club Natación Barcelona ha batido en la pista de tartán de la Ciudad Universitaria de Barcelona en el día de ayer el record nacional Junior y Juvenil de salto con pértiga, al franquear en su segundo intento el listón, situado a la altura de 4,80 Este atleta, como se recordará, nació en el año 1957, y en la pasada temporada consiguió como mejor marca 4,20 (Alfil).

## EL SABADO, EN PASARON

### Libre entrada para el partido de entrenamiento con el CELTA

Los entrenamientos del Pontevedra, C. F. continúan con casi absoluta normalidad. Albino y Amador, bajan algunos días de Figueirido, sobre las seis de la tarde, para ponerse a las órdenes de Viesca y recibir preparación física y con balón.

La novedad de estas sesiones preparatorias la ha constituido Ardao, debido a una lesión en los músculos abductores que le obligó a causar baja por unos días y la incorporación de Masferrer, que se decidió a regresar de Cataluña, pese a que su esposa está esperando un niño, primer fruto de su matrimonio. Masferrer, es natural, se encuentra bastante nervioso estos días.

#### EL SABADO, EN PASARON, ENTRENAMIENTO CON EL CELTA

El Celta y el Pontevedra realizarán un partido de entrenamiento en Pasaron durante la mañana del próximo sábado, día 3, a las diez horas.

Parece ser que este partido informal, de entrenamiento, en el que se podrán cambiar los jugadores que ambos entrenadores estimen conveniente, ha sido montado en vista del interés demostrado por Viesca en contrastar la clase de sus muchachos con otros de categoría superior.

La entrada será libre y se habilitarán las gradas de preferencia, tribuna y sur.

## MOTOCICLISMO

### Werner Giger, muerto en el Circuito de Finlandia

HAMENLINNA (Finlandia), 31.— El piloto motociclista suizo Werner Giger se mató en un accidente de moto el martes pasado en el circuito de Hamenlinna, en Finlandia, cuando se entrenaba con su moto de 250 c. c. para una carrera que debía tener lugar el miércoles sobre el mismo circuito.

Giger perdió el control de

su máquina después de haber derrapado sobre la pista mojada, y fue a chocar con la barrera de protección. Falleció cuando era trasladado al hospital.

Werner Giger terminó sexto en 350 c. c. y octavo en 500 c. c. en el Gran Premio de Finlandia, el domingo pasado, en Imatra.— (Alfil).

## FUTBOL BRASILEÑO

### Discusión entre jugadores, que finaliza a tiros

MACEIO (Alagoas-Brasil), 31.— Una discusión entre jugadores del Club Fútbol Alagoano, de esta ciudad, finalizó ayer a tiros, pero sin víctimas. El hecho ocurrió en el vestuario del estadio local cuando el lateral izquierdo Jaime disparó varios tiros contra los porteros Lida y Galego, poniendo término a una discusión.

La rápida fuga de Dida y Galego y la mala puntería de los guardametas en los últimos partidos, según la opinión del agresor, que está detenido en la comisaría local.

El Club Alagoano participó en el último campeonato bra-

sileño de fútbol, ocupando uno de los últimos puestos.— (Alfil).

## CAMPEONATO MUNDIAL ESTUDIANTIL DE AJEDREZ

THORNABY, (Inglaterra) 31.— En la jornada de ayer del Campeonato Mundial Estudiantil de Ajedrez se aclararon las posiciones antes del comienzo de la ronda final.

#### RESULTADOS

Grupo A ronda 7.— Alema-

## VELA CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FLYING DUTCHMAN

PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz), 31.— El inglés Ronnie Pattison, con su embarcación «Superdocins», se ha proclamado vencedor del «XV Campeonato de España de Vela», clase «Flying Dutchman», que se ha venido celebrando en la bahía gaditana con base en las instalaciones del Club Náutico local.

La sexta manga, celebrada ayer y que quedó pendiente de clasificación por haber sido descalificado uno de los participantes, dio el siguiente resultado:

Primero, Ronnie Pattison; segundo Erich Hapfelmeier, Alemania, tripulando la em-

barcación «Cristi»; tercero el español Rafael Iturria, con «Don Horacio» y cuarto el también español señor Leiva.

La última manga, celebrada esta tarde, aportó pocas variaciones en cuanto a alteraciones en la clasificación. Venió Ronnie Pattison, seguido de Erich Hapfelmeier, tercero Peter Walter y cuarto Rafael Iturria.

En esta última prueba han participado 16 embarcaciones de las 27 inscritas y que han tomado parte activa en estos campeonatos equipos representados de Inglaterra, Alemania, Bélgica y España.— (Alfil).

## BOXEO

### LA SELECCION ESPANOLA DE AFICIONADOS EN ARRECIFE DE LANZAROTE

ARRECIFE DE LANZAROTE, 31.— Los púgiles que componen la selección que presentará a España en el Campeonato Mundial de Boxeo Aficionado que se celebrará en La Habana (Cuba) del 17 al 30 del próximo mes de agosto, con participación de noventa países, se encuentran concentrados desde el 28 del pasado mes de junio en la playa Arrieta, de Lanzarote.

Los boxeadores se muestran muy ilusionados y con esperanzas de realizar un buen papel en la competición mundial, si tienen suerte en las primeras eliminatorias, según ha manifestado al corresponsal de Alfil el entrenador, Manuel Santa Cruz, que viene preparando a los púgiles con el auxiliar Fernando Montes.

A diario, en la citada playa hacen «footing», paseos, etc., trasladándose por las tardes a Arrecife para trabajar en el gimnasio del colegio Adolfo Tophan, cedido por el Ayuntamiento.

Los domingos son dedicados al descanso, y son aprovechados para realizar excursiones a centros turísticos volcánicos.

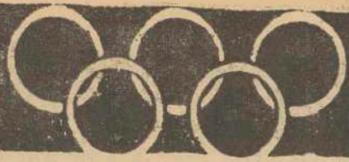
«Palenke» ha precisado que todos los púgiles se encuentran en forma excelente, habiéndose adoptado perfectamente al clima de Lanzarote, similar al cubano, subrayando el esfuerzo realizado por la Federación Española de Boxeo al organizar esta concentración, que beneficiará indudablemente a los boxeadores, que el próximo 4 de agosto regresarán a Madrid.— (Alfil)

## PROFESOR PARTICULAR

MATEMATICAS Y FISICA BACHILLER, COU, SELECTIVO Y ACADEMIAS MILITARES

Escribir APARTADO 510. — PONTEVEDRA

nia Occidental, 3 Austria, 1 Grupo B VII ronda.— Italia 3, Irlanda, 1; Cuba 3, Gales, 1. Grupo A VIII ronda.— Checoslovaquia 2-1/2, Austria 1-1/2 Dinamarca 2-1/2, Alemania Occidental 1-1/2. Grupo B VIII ronda.— Islandia 2-1/2, Italia 1-1/2, Gales, 2, Suiza, 2. GRUPO C VII ronda.— Irak 1, Turquía, 3. En el grupo A la Unión Soviética va destacada en cabeza, pero tres equipos, los de Inglaterra, Hungría y Estados Unidos, mantienen una apretada lucha por el segundo y tercer puesto.— (Alfil).

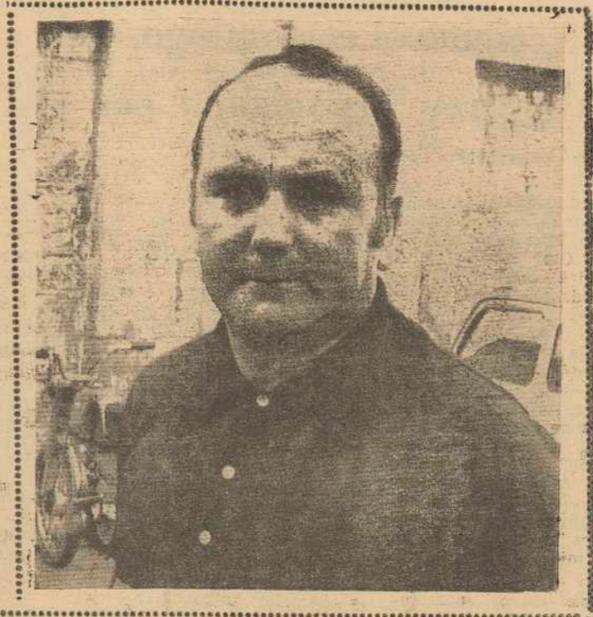


## EL PONTEVEDRA EN ORBITA

# «Tendremos que salvar muchos escollos para lograr el ascenso»

## VIESCA, INFORMA:

- «Moveré a 17 ó 18 jugadores como máximo»
- «Un buen central-libero y un delantero-punta, por la izquierda, no vendrían mal»



## «Entre el Deportivo, Ferrol, Langreo y Pontevedra, estará el campeón»

El Pontevedra continúa en Tercera. Sus denodados esfuerzos en la anterior temporada por recuperar la categoría perdida, no se vieron coronados por el éxito. La decepción y el desconcierto se adueñaron del ámbito granate. Sin embargo, la gente espera que en el 2.º round las aguas vuelvan a su cauce, porque confía en los proyectos de la nueva Junta Directiva, que ya ha tenido el primer acierto, la contratación del entrenador José Luis Viesca, técnico sobradamente conocido de los aficionados pontevedreses por haber estado ya al servicio del Club en otras oportunidades.

De nuestros archivos hemos podido recopilar los siguientes datos sobre el historial de este hombre, que tendrá la responsabilidad de procurar el ascenso del Pontevedra. C. F.

José Luis Viesca Fernández, tiene 38 años y es natural de Mieres. Fue jugador del Caudal Juvenil Huilera Vasco - Leonesa de Santa Lucía de León (Tercera División), con este equipo se clasificó máximo realizador 35 goles pasando seguidamente al Valladolid (Primera); Cultural Leonesa, tres temporadas (Segunda); Pontevedra (Segunda). En el equipo granate, recordamos que se fracturó una pierna precisamente frente a Batalla, en un partido oficial con el Orense. Volvió al Caudal de Mieres, clasificándose campeón de Tercera; Cartagena y por último Leonesa.

En lo que se refiere a entrenador, se inició en 1963; primer curso regional en Gijón y el segundo en Murcia. Obtuvo el título nacional en 1972, en la misma promoción de Iborra, Anto-

nio Ruiz, Segarra, Martín-Esperanza, Pereda, Varza, Isidro, Irulegui, Sanchis, etc. Prestó sus servicios en el Atlético Pontevedrés, con el que obtuvo un tercer puesto en la Liga de Primera Regional. En la segunda temporada, campeón y ascenso a Tercera, perdiendo solamente un partido, en Ordenes, por 2-1. Semifinal de España de Aficionados, eliminado por aquel Real Madrid de Santamaría, 1-0 en Pasarón y 1-4 en el Bernabéu. Era el Atlético de Juanín, Barros, Fernández, Suso, Arturo, Díez, Rivas, Petisco, etc. En la tercera temporada en el Atlético, cuarto puesto en la Liga, detrás del Orense, Langreo y Ensidesa. Dos años en el Lugo, en el primero subcampeón de Categoría Regional y ascenso a Tercera y en el segundo, cuarto puesto en la Liga. Seguidamente al Compostela. Dos temporadas en este equipo, la segunda incompleta. Fue sustituido por el argentino Raúl de León, que recibió el equipo con un punto positivo y lo entregó con diez negativos.

La última temporada, es decir la anterior, la pasó en el Lemos. A este equipo lo clasificó en la zona templada de la tabla, sin riesgo alguno de descenso. Fueron muy sonadas las victorias del Lemos en la Liga, porque repercutieron en la clasificación del Pontevedra, sobre el Langreo, Torrelavega, Cultural y Deportiva Leonesa y los empates ante el Ferrol y los de Pasarón. Buen historial.

Viesca ha aceptado ansiosamente a dudas

guía y hasta diríamos que gustoso el diálogo.

—¿Se considera un entrenador ambicioso?

—Ambicioso y vocación.

El fútbol ha sido siempre mi vida y hasta la fecha no puedo quejarme de los éxitos obtenidos.

—¿Qué significa para Viesca este retorno al Pontevedra?

—Subir un peldaño en mi carrera deportiva. El Pontevedra es un club de gran prestigio y para mí significa poder trabajar con ilusión y con unas ansias enormes de poder conseguir el ascenso de categoría y así dar satisfacción a la afición granate.

—Hablemos de la plantilla que tiene a sus órdenes. ¿Suficiente para lograr el objetivo que se ha propuesto?

—Pues la verdad es que no estoy descontento. Llevo con ellos dieciséis sesiones de entrenamiento, muchas de ellas mañana y tarde, y ya me he percatado de que son unos jugadores muy disciplinados y trabajadores. Creo que podré realizar una buena labor.

—¿Difícil el Primer Grupo de Tercera?

—Tendremos que salvar muchos escollos para conseguir lo que todos queremos. El Coruña, Ferrol, Ensidesa, Langreo, Torrelavega, Palencia y alguno vasco que siempre acostumbra a dar la sorpresa, serán adversarios muy duros.

—¿Quiere puntualizar más en este aspecto?

—Deportivo, Ferrol, Langreo y Pontevedra. De entre los cuatro saldrá el campeón.

—Ha dicho usted que lleva dieciséis jornadas de entrenamiento. ¿Suficientes para ir aclarando ideas respecto a la formación titular?

—Casi está perfilada. En mi mente está el mover a 17 ó 18 jugadores como máximo. Ya tengo mis

ideas respecto a la cobertura; centro del campo y ataque, que pondré en práctica en los próximos partidos amistosos.

—Sinceramente ¿Qué jugadores —dos— le gustaría que le fichase la Junta Directiva?

—Siempre que fueran mejores que los actuales de la plantilla, un buen central-libero y un delantero-punta, goleador, de la demarcación izquierda.

—Se comenta que el principio de la Liga no va a resultar un camino de rosas para su equipo. ¿Difícil calendario?

—Pues la verdad es que los cuatro primeros adversarios no son de los peores, que digamos: Torrelavega, Sestao, Caudal y Deportivo. Estaremos preparados para responder sobre el terreno de juego.

—¿Algo más, entrenador?

—Lo que se acostumbra en estos casos. Pedir a la afición que arrope al equipo, porque lo va a necesitar. Los jugadores, si se sienten respaldados por su público, rinden un cincuenta por ciento más y esto es muy importante. Mis muchachos sabrán corresponder, de esto estoy seguro. Y también del ascenso. ¿No es cierto mister?

AMADOR LARRIBA

## DESPUES DE LA TERCERA JORNADA

# Ochoa, de Vizcaya, se perfila como principal favorito del Campeonato Nacional Juvenil de Ajedrez

En el Casino Mercantil e Industrial de esta capital, continúa disputándose el Campeonato Nacional Juvenil de Ajedrez. La lucha por no perder los primeros puestos de la general, se hace cada vez más reñida. No obstante, Ochoa, el principal favorito, se destaca en solitario con tres puntos de tres, le siguen Pomes, Vurumbrales, Sánchez Riera, Pablo-Mari, Cabrera Díaz Carbajales y otros que aún no han terminado su partida, con dos puntos y medio.

Dado el Sistema Suizo con que se juega este torneo y a falta de siete rondas para finalizarlo, aún pueden ocurrir muchas cosas.

Los pontevedreses tuvieron en esta tercera jornada mejor suerte. Penide se apuntó un primer "medio punto"; Martínez ganó la partida y Olbés tenía, a la hora de redactar estas líneas, pocas po-

sibilidades de una victoria. Hoy, a las cuatro de la tarde, se disputará la cuarta ronda de este formidable torneo que hace de Pontevedra, en estos días, la capital del "Ajedrez del Porvenir".

### ★ RESULTADOS DE LA TERCERA RONDA

Ochoa (Vizcaya), 1; García Vega (Valladolid), 0.  
Sánchez Riera (Barcelona), 1/2; Virumbrales (Valladolid), 1/2; Gil Reguera (Coruña), 0; Pomes (Barcelona), 1.  
Pablo Mari (Barcelona), 1; Beltrán Heredia (Extremadura), 0.  
González (Barcelona), 1/2; Campos (Gerona), 1/2; Cabrera (Las Palmas), 1; Manzano (Huelva), 0.  
Ramón Pérez (Zaragoza), 0; Díaz Comas (Madrid), 1.  
Morán (Sevilla), 1; Burguero (Alicante), 0.

Peñaranda (Castellón), 1; Moyano (Las Palmas), 1; Arias (Salamanca), 1; Muñoz (Málaga), 1; Olbés (Pontevedra), 1.  
García Lafuente (Palencia), 1; Mendosa (Tenerife), 0.

Montecatini (Sevilla), 1; Vinuesa (Granada), 0.  
Arias (Salamanca), 1/2; Sancho García (Cádiz), 1/2; García Delgado (Navarra), 0; Basterra (Vizcaya), 1.  
Casocobas (Asturias), 1; Izquierdo (C. Real), 0.  
Chust (Valencia), 0; Ruiz Arante (Alava), 1.  
Dominguez (Logroño), 1/2; Martín Fralle (Zamora), 1/2; Jiménez (Orense), 1; Herrero (Zaragoza), 1.  
Carrera (León), 0; Moro (Tarragona), 1.  
Castiella (Guipuzcoa), 1; Pons (Baleares), 0.  
Farre (Lérida), 1; Penide (Pontevedra), 1/2.  
Martínez (Pontevedra), 1; Rojas (Almería), 0.



# SUCESOS

POLA DE LENA

## Un oso mató una novilla

## El multimillonario Howard Hughes procesado

WASHINGTON 31.— El multimillonario norteamericano Howard Hughes fue procesado ayer por un gran jurado de Las Venas (Nevada) bajo la acusación de actividades ilegales en la compra de acciones de una compañía aérea.

Hughes, multimillonario que vive recluido de propio agrado, fue procesado al mismo tiempo que otros tres hombres de negocios. El multimillonario norteamericano alcanzó fama mundial cuando un escritor apenas conocido, Clifford Irving, intentó publicar la «autobiografía» de Howard Hughes, que luego resultó falsa.

Además de ser acusado de manipulación de acciones, el multimillonario norteamericano tendrá que responder a los cargos de haber conspirado y de haber llevado a cabo operaciones fraudulentas.— (Efe)

POLA DE LENA (Asturias), 31.— Un oso —a juzgar por las huellas que dejó en el camino y en el animal sacrificado— mató una novilla de cuatro años, propiedad del ganadero de Piedracada, Angel Prieto Espina, en el monte de «El Troncalillo», cercano a la estación de televisión «El Gamoniteiro».

Según el acta, levantada por una comisión, compuesta por el primer teniente de alcalde y ganadero del Ayuntamiento de Lena, el veterinario titular del distrito y el Servicio de Guardería de Montes, el animal estaba valorado en treinta y cinco mil pesetas.

La ganadería sigue, en este momento, en constante peligro ante la abundancia de estos

animales, así como de lobos y perros-lobos.— (Cifra).

### LOS LOBOS ATACAN EL GANADO EN ORDENES

ORDENES (La Coruña), 31.— Dos lobos de gran tamaño han dado muerte a una oveja, llevándose entre ambos a otra más en el monte Entreregueiros, de este municipio. Las alimañas fueron vistas por Jesusa Regos Barreiro, de 67 años, cuando regresaba a su casa con dos ovejas y cuatro vacas. De pronto, se encontró frente a las alimañas y echó a andar hacia su casa; pudo correr, no obstante, como los lobos atacaban a las ovejas.— (Cifra).

## Fallecen en accidente Alfredo Márquerie y su esposa

MINGLANILLA (Cuenca), 31.— El periodista y crítico teatral, Alfredo Márquerie Mompín, de 67 años, y su esposa, Pilar Calvo Rodero, de 64 años, han fallecido este mediodía a consecuencia de un accidente de automóvil, ocurrido en este término municipal, lindante con la provincia de Valencia.

El accidente se produjo al chocar frontalmente el turismo propiedad de Alfredo Márquerie, un Seat - 127, matrícula M - 6.687 - AF, que conducía su esposa, contra un Seat 1.500, matrícula M - 669.401, que era conducido por Ramón López Bueno, a la salida de un túnel y al tomar una curva existente a unos 50 metros antes del límite de la provincia de Valencia, Alfredo Márquerie y su esposa se dirigían a Valencia y el conductor del Seat 1.500 venía hacia Madrid.

Alfredo Márquerie falleció en el acto y su esposa, que fue atendida por los servicios de urgencia en los primeros momentos, falleció cuando era trasladada a un centro sanitario de Utiel (Valencia). El conductor del otro vehículo resultó con heridas leves.

Los restos mortales de Alfredo Márquerie, se encuentran en el Depósito de Minglanilla (Cuenca) mientras que los de su esposa están en el Depósito Anatómico de Requena (Valencia). — (Cifra).

## AL CALOR DEL SOL...



El Verano 74 nos ha traído un tiempo de excepción. El mes de julio ha sido un rosario de 31 días hermosos, con calor y cielo azul, tiempo que invita a la playa y al mar, o a la montaña. Cientos de turistas nacionales y extranjeros han invadido este solar litoral y la costa es asiento donde reposa la serpiente de latón multicolor, cuyos anillos son miles de automóviles. De entre toda la varipinta humanidad, destacan, ¡cómo no!, el género femenino. Y el bikini no sólo sirve para que ellas sientan el frescor del agua sobre la piel, y también para mostrar la divina proporción de la mujer. Y una turista —no sabemos si nacional o extranjera, aunque sí sabemos que se llama Sonia Clara—, apoya su mano y su cabeza, pensativa al sol, sobre la arena de Montalvo. Contempla el mar y duda; pero al contemplarla a ella, desde luego sí que no hay ninguna duda...

## Dos españoles detenidos en Marruecos: falsificaban "Napoleones" de oro

CASABLANCA, 31.— Dos españoles y un norteamericano residentes en Marruecos han sido encarcelados por falsificar monedas de oro ("Napoleones"), se trata de Manuel Puetar, de 51 años, sentenciado a cinco años de prisión, y de Marco Polo, de 59 años. Jean Pierre Johns, de 49 años, nacido este último en Miami (Florida), que deberán permanecer recluidos tres años.

El Tribunal Regional, reunido en esta ciudad ayer, también les condenó al pago solidario de una multa de un millón de dirhams.

El Tribunal fue informado de que los acusados habían hecho gran número de "Napoleones" falsos (piezas de oro de Napoleón I de 20 francos), que fueron lanzados al mercado por un joyero de esta capital, Had Zouhout, que fue condenado a cinco años

de prisión.

Las monedas fueron hechas con lingotes de oro, entrados clandestinamente en Marruecos. (Efe-Reuters).

### INMIGRANTES CLANDESTINOS INTERCEPTADOS EN FRONTERA ESPAÑOLA

HENDAYA (Francia), 31.— La Policía francesa, interceptó esta mañana cerca de la frontera franco-española de Sancharines, a cuatro inmigrantes clandestinos marroquíes y a las dos personas, un súbdito argelino y otro marroquí encargados de introducirlos ilegalmente en Francia.

Los cuatro inmigrantes, serán devueltos a España, sus dos conductores, ambos residentes en Francia, comparecieron hoy ante el Tribunal de Bayona.— (Efe).

## El Supremo confirma una sentencia de la Magistratura del Trabajo de Valencia

MADRID, 31.— La Sala Sexta del Supremo ha confirmado la sentencia de la Magistratura de Trabajo número 1 de las de Valencia que condenó a la Mutua de Azulejeros de Onda a pagar a Encarnación Camarasa Tatay 5.000 pesetas, en concepto de subsidio de defunción de su marido, Vicente Sáez Sáez, a pagar igualmente a la viuda 32 mil 625 pesetas, como indemnización a tanto alzado, y a constituir en el fondo de garantía el capital que habrá de representar para la demandante una pensión del cuarenta y cinco por ciento del salario que percibía su marido en el momento de fallecer, víctima de accidente de trabajo.

Vicente, jornalero agrícola eventual, casado con Encarnación, residía en Algemesí (Valencia) y en junio de 1971 recogió albaricoques en un huerto situado en término municipal de Varlet, contratado por Hijos de Bautista Mecho, S. L., igual que otros convecinos suyos, entre ellos, Antonio Pastor Aiventosa, propietario de un Seat 1.400, matrícula M-194021, comprado de segunda mano, en el que él y sus compañeros hacían el recorrido al trabajo y regreso todos los días.

Terminada la jornada, hacia las cinco de la tarde del 20 del mencionado junio, en el vehículo de Antonio regresa-

ban él, Vicente y tres ocupantes más. Cuando atravesaban un paso a nivel sin guarda, en la línea férrea de Valencia a Villanueva de Castellón, el coche se paró en el centro de la vía y fue arrollado por un tren. Fallecieron Vicente y otros dos ocupantes del vehículo, resultando con lesiones los otros dos.

Igual que en años anteriores, Hijos de Bautista Mecho solicitó suscribir póliza que cubriera el riesgo de accidente de su personal eventual, con la Mutua de Azulejeros de Onda, solicitud que extendieron en impreso facilitado por la aseguradora y haciendo constar que la vigencia de la póliza comenzaba el 18 de aquel junio. Tramitaba la mutua la formalización de la póliza cuando recibió parte del accidente ocurrido a Vicente y sus compañeros, y la Mutua rechazó la solicitud de póliza de la empresa.

Encarnación demandó a la empresa y a la aseguradora, y la Magistratura estimó íntegramente su demanda.

Contra la sentencia de Magistratura recurrió la Mutua, oponiéndose al recurso doña María del Socorro Torres Sanz, abogada de los servicios jurídicos sindicales, en nombre de la viuda, y los razonamientos de la letrada han sido apreciados por el Supremo, que ha desestimado el recurso de la aseguradora.— (Cifra).

# LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: Tres niños 2 de ellos gemelos, perecen ahogados en un estanque

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. — Tres niños, dos de ellos hermanos gemelos, perecieron ahogados en un estanque de la localidad grancanaria de Azucas.

Se trata de Juan Carlos Falcón Quintino, de 10 años, y los hermanos Juan y Tomás Rodríguez Granados, de 8 años.

Los tres pequeños fueron sacados del estanque por hombres-ranas de la Comandancia Militar de Marina. — (Cifra).

## ★ RESCATARON EL "QUO VADIS"

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. — Los representantes en esta ciudad de los armadores del barco congelador "Quo Vadis", han recibido instrucciones en el sentido de intentar el rescate del buque, para lo que se han entablado conversaciones con una empresa de salvamento para sacar, además, los cuerpos de los 18 tripulantes que quedaron atrapados dentro del barco.

Por otra parte, se ha sabido que el marinero Cándido Urbelo Martín, salvó su vida al no poder tomar el barco en Las Palmas, dirigiéndose entonces a Villa Cisneros, a fin de embarcarse allí en el congelador.

El "Quo Vadis" naufragó en la madrugada de ayer, a unas 60 millas al Norte de Villa Cisneros, lográndose salvar solamente 4 de los 22 marineros que iban a bordo.

Esta es una de las mayores tragedias marítimas ocurrida en estas aguas atlánticas en los últimos años. — (Cifra).

## ★ INCENDIO A BORDO DE UN PESQUERO

LAS PALMAS, 31. — Un incendio se ha registrado, en la tarde de hoy, a bordo del buque congelador "Atocha", de base en Cádiz, cuando se

encontraba atracado en el dique del Generalísimo.

El fuego se inició en un camarote de proa, al parecer motivado por un cortocircuito y, aunque intentaron sofocarlo los propios tripulantes, se extendió por toda la superestructura, afectando al puente y sala de máquinas.

Al observar que el fuego se incrementaba, el congelador fue desatracaado con la

ayuda de los remolcadores y conducido al exterior del puerto, donde en estos momentos se continúa luchando contra el fuego, aunque se teme que pueda hundirse.

No ha habido que lamentar desgracias personales. Tan sólo uno de los marineros, José Ajeitos Montemuiños, quedó atrapado por el incendio en el interior de su camarote, resultado con quemaduras de pronóstico re-

servado.

El resto de la tripulación se encuentra sin novedad, pero a causa del siniestro, perdieron todos sus objetos personales y equipajes que tenían en sus camarotes.

El "Atocha", de 1.272 toneladas brutas, procedía de Cádiz y se disponía a seguir viaje con destino a aguas sudafricanas, para dedicarse a la captura de la merluza. — (Cifra).

# El alcalde de Vitoria solicita la dimisión de un concejal

## ★ REINCORPORADO A SU CARGO MUNICIPAL

VITORIA, 31. — El alcalde de Vitoria, José Casanova Tejera, ha manifestado que un concejal, Ángel Garagalza, de la Corporación que preside, debe pedir su cese, debido a que ha sido nombrado director gerente de una empresa municipalizada.

Hace unos días, el señor Garagalza fue nombrado director gerente de la empresa municipalizada "Amvisa", al haber conseguido el máximo de votos entre los cinco aspirantes a la plaza, después de una selección hecha entre más de cuarenta y cinco opositores.

La designación levantó los consiguientes comentarios en Vitoria, ya que se estima que no es correcto que un concejal en activo pase a ocupar un cargo de tal naturaleza.

El alcalde de Vitoria ha comentado el caso hoy con los informadores, a los que ha manifestado que, en la reunión en la que se acordó la designación del señor Garagalza, él mostró su disconformidad con el resultado de la elección, y que, en su opinión, el citado concejal debe pedir su cese como tal. — (Cifra).

BARCELONA, 31. — En algunos periódicos barceloneses de esta mañana, ha aparecido una nota remitida por el concejal del Ayuntamiento de Barcelona, don José María Espona Remus, comunicando su reincorporación a su cargo municipal, por haber finalizado el plazo de la suspensión decretada por el ministro de la Gobernación.

Según se ha informado a "Cifra" en fuentes competentes, con independencia de dicha reincorporación, "se continúa instruyendo el expediente a este concejal, de conformidad con lo previsto en la Ley de Régimen Local, por supuesta mala conducta o negligencia grave". Según la misma fuente, "este expediente se encuentran actualmente en período de prueba, esperándose que quede terminado en breve, para su elevación al ministro de Gobernación, quien tomará la resolución correspondiente".

El "affaire" Espona comen-

zó hará unos tres meses, con ocasión de haberse derribado una escalera pública sita al final de la calle Mercedes, a consecuencia de las obras de construcción de un edificio de viviendas. Los vecinos protestaron con cartas a los periódicos, haciendo constar que la empresa inmobiliaria era propiedad, total o parcialmente, del concejal señor Espona. El eco que encontró en la Prensa este hecho fue grande, y se puso en duda si el señor Espona se había valido de su cargo de concejal del Ayuntamiento, para conseguir la autorización de derribo de la escalera y de la construcción del mismo inmueble, que se adelantaba en el desnivel de la montaña, considerada zona verde.

En esta situación, el ministro de la Gobernación decidió suspender al señor Espona por dos meses en sus funciones de concejal, mientras se incoaba un expediente sobre la posibilidad de existencia de delito. Terminado el plazo, el señor Espona solicitó la prórroga de la suspensión hasta que se aclarase el asunto, pero esta prórroga ha sido denegada.

# MALAGA: Una mujer muerta y tres personas gravemente heridas, al ser apuñaladas por un desconocido

MALAGA, 31. — Una mujer muerta y otras tres personas gravemente heridas, es el balance de un sangriento suceso ocurrido en la barriada malagueña de García Grana, donde un individuo, hasta el momento no identificado, agredió a cuatro miembros de una misma familia, esgrimiendo una navaja.

Todo parece indicar que se trata de una venganza, si bien no ha podido ser determinado todavía con exactitud, pese a las gestiones que están realizando los funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal.

El desconocido se presentó, primero, en el bloque número 8 de la barriada, a cuya puerta se hallaba sentada la vecina del mismo, Teresa Fernández Moreno, de 40 años, casada, a la que, sin mediar palabra, le propinó una puñalada en la cadera izquierda e inmediatamente después huyó; Teresa fue asistida rápidamente por los vecinos y trasladada a un ambulatorio.

Tras esta agresión, el individuo acudió al bloque número 7, de la misma barriada, donde viven una hermana de Teresa, Juana, de 36 años, su marido, José Montilla Espejo, de 39, y la madre de ambas hermanas, Josefa Moreno Moreno, de 66.

Primero y siempre armado con el cuchillo, infirió varias puñaladas a Juana, en diversas partes del cuerpo; a los gritos de la nueva víctima, acudió José Montilla, que intentó arrebatar el arma al desconocido, pero no pudo conseguirlo y también resultó herido.

Finalmente, el agresor se lanzó sobre Josefa Moreno Moreno, a la que asestó otras dos puñaladas. Tras estas

agresiones, se dio a la fuga nuevamente, aprovechando la confusión.

Las tres últimas víctimas fueron llevadas a la residencia sanitaria "Carlos Haya", donde Josefa Moreno Moreno dejó de existir.

Los otros heridos, aunque persiste su estado de gravedad, empiezan a experimentar una ligera mejoría. — (Cifra).

## ★ TIRA A LA BASURA EL PRODUCTO DE UN ROBO

GERONA, 31. — La Policía de esta capital ha detenido a Francisco Moreno López, acusado de un robo de 11.000 pesetas, que escondió en la basura de su casa.

En el curso de las diligencias judiciales, alguien de la familia tiró la basura, con el dinero producto del robo. — (Cifra).

## ★ ESTADO DE LOS HERIDOS DEL ACCIDENTE DE VITORIA

VITORIA, 31. — Continuando crítico el estado de alguno de los heridos del accidente ocurrido el pasado viernes en Vitoria, al entrar en colisión dos camiones cisterna, y que ha costado la vida a nueve personas.

Desde hace 24 horas, no hay herido alguno en el Hospital General de Alava. En la Policlínica San José se anuncia la mejoría de Jerónimo Brinas y ha sido dado de alta José Antonio Ocariz. Los siete heridos ingresados en la residencia de Arana, de la Seguridad Social, se encuentran en situación estacionaria. — (Cifra).

# SUCESOS

**FIN**  
de  
**temporada**  
en



**La Boutique**  
Micelena, 18

Durante unos días ofrecemos todo el sobrante de colecciones de verano a precios muy interesantes.

PRENDAS EXCLUSIVAS  
NOVISIMAS, ORIGINALES  
DE PLENA MODA ESTIVAL

Es la oportunidad  
que como fin de temporada  
le brindamos

**DESDE  
HOY**



**Simeón**

**DESDE HOY  
LIQUIDAMOS EN NUESTRAS  
SECCIONES DE SEDERIA Y CONFECCION  
DE CABALLERO**

Trajos cab <sup>o</sup> desde 1.990.- Ptas	Jerseys cab <sup>o</sup> desde 195.- Ptas
Americanas " 995.- "	Polos " 250.- "
Pantalones " 95.- "	Camisas " 195.- "
Gazadoras " 395.- "	Bañadores " 95.- "

**¡Y MILES DE METROS DE SEDERIA  
A PRECIO DE GANGA!**